

**VERVEINE**  
Automne - Hiver 97  
laurel  
MARIECLA BURANI  
Karl Lagerfeld  
Bliss Blanc  
pierre cardin  
Centre Verdun - Concorde - Tel. 354 795

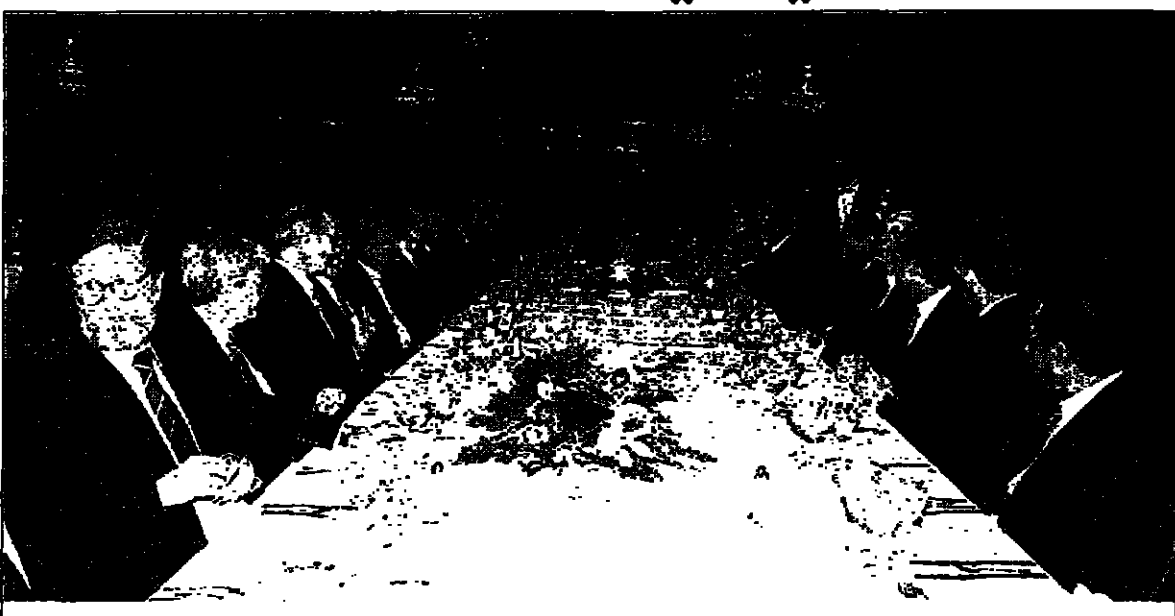
اطلب مع هذا العدد "نهار الشباب" و"مايد يارك" العربي والفلسطيني والإنجليزي

# النهار

الطبعة 14000 - 1517 - 1996 - 14 ديسمبر - 1996 - 14

**"Les Arcades"**  
MAPPIN & WEBB  
WEDGWOOD  
Promotion  
Decembre  
RUE ABDEL WAHEB EL INGLAZI - TEL: (01) 200885 - 217056  
Points de vente: ISRAËLIE Veritas Plaza - SAMOVAR Droumouza  
SILVER RIVER Mariton - KASIKADA Kaslik

## أول دولة في الشرق الأوسط تنال هذا الحجم من المساعدات مؤتمر عودة ثقة العالم: 3 مليارات دولار لبناء لبنان الهرابي لـ "النهار": يكفينا ارتياحاً هذا الحشد الدولي في واشنطن لمساندتنا



(أ ف ب تاييلوت)



رئيسة الوفود المشاركين في مؤتمر "أصدقاء لبنان" في واشنطن (رويترز تاييلوت)

**نص البيان المشترك**  
(الأمريكي وارن كريستوفر) وتعمد وزارة خارجية، بينهم  
الأمريكي، ديك سبرينغ الذي تتولى بلاده الرئاسة الدورية  
للمجموعة الأوروبية والفرنسي إيفريه دوشاريت والكندي  
لويد الكسولي واليطالي لامبرتو ديني ووزراء آخرون  
ومسؤولون بينهم وزير الخارجية الأمريكي والتمنيعة السعودي  
الغليبي، ووزير التعاون الاقتصادي والتنمية الألماني كارل  
ديتر سبرانغر، ووزير الشؤون الاستراتيجية البرازيلي  
رونالدو مونسارد، ووزير الخارجية الروسي  
فيكتور بوسوفيلوف، ووزير الخارجية الأوروبية  
مكول مارين، من بين 19 دولة وحكومتها منظمات  
- التمتة في الصفحة 19 -

من كلمات المسؤولين الأمريكيين وتمييزاتهم المتكررة أمس  
وظل فترة التحضير للمؤتمر  
وفي حين، إلى رئيس الجمهورية الباشا المرابي على اتصال  
مباشرة مع الرئيس الحريري في واشنطن، تم تأجيل افتتاح المؤتمر  
عبر شاشة التلفزيون. وفي المساء اتصلت به "النهار" وسألته رأيه  
في الحدث، فقال: "كفينا ارتياحاً أن يكون قد احتشد هذا العدد  
من الدول المهمة، وفي واشنطن بالذات برئاسة وزير الخارجية  
الأمريكي وارن كريستوفر وعضو وزارة خارجية الدول الكبرى وفي  
طليعهم وزير خارجية فرنسا إيفريه دوشاريت للبحث في دعم  
لبنان ومساندته لبناء مستقبله. يكفينا هذا اليوم. أمر عظيم أن  
يكون بلد صغير كـلبنان محط اهتمام العالم والشغل للشاغل له. أما  
الرقم 3 مليارات فبقي تركها لمصالح الاختصاص".  
كيف كانت الصورة في واشنطن؟

كثبت أصال محلي وخلاص  
الأمم المتحدة  
اليوم الثاني الطويل في واشنطن  
بنا بقاء "مؤتمر أصدقاء لبنان" في  
وزارة الخارجية حيث التقى وزير  
الخارجية الأمريكي وارن كريستوفر  
كلمة الافتتاح معلناً أن الولايات  
المتحدة تنوي مضاعفة المساعدة  
لبنان في ثلاثة ملايين دولار، البنية  
السكنية والتعليم الزراعي والتعليم  
والتدريب كما ستعمل على زيادة  
تدفق السلع والخدمات ورؤوس  
الأموال، وقرن هذا الامتنان بعمق  
جميع القوات الأجنبية إلى الشعب  
من لبنان.  
ثم التقى الرئيس الحريري كلمته  
شارحاً فيها ما قامت به الحكومة  
اللبانية وحظاً على زيادة الاستثمارات  
في لبنان.  
- التمتة في الصفحة 19 -

**مجموعة المراقبة: لبنان**  
**يتعهد ضمان التقيد بالتفاهم**  
وكان أول الوصلين، أما لوفد الأمريكي فقد  
وصل جواً من إسرائيل في طوافة مستأجرة بينما  
وصل لوفد الفرنسي في طوافة مستأجرة أيضاً.  
ومنا الاجتماع هو السبع منذ تأليف المجموعة  
في آب الماضي.  
وعلم أن المناقشات كانت حالية بين الوفدين  
اللباني والسوري من جهة ولوفد الإسرائيلي من  
جهة أخرى. وقد استند الوفد الإسرائيلي في  
شكوهه إلى قطعة من مرسوم "كيتوشا" وصور  
تخريب إلى مقتل عزة وتكب في القصف  
الصاروخي الذي قاتل إسرائيل له استهداف  
منطقة اللبيل.  
ورد الوفد اللبناني أنه حتى لو حدث القصف  
في طوافة دولية، فيما حذر الوفد الفرنسي برا  
- التمتة في الصفحة 19 -

**اعلان دولي**  
على أهمية النتائج الاقتصادية لمؤتمر أصدقاء لبنان،  
فإن ما شجعت واشنطن أمس هو مثابة اعلان دولي  
أية اعادة لبنان إلى الخريطة السياسية للعالم.  
والاعلان امريكي في الدرجة الأولى لخصرته الدعوة  
إلى المؤتمر واستضافته من وزارة الخارجية وكلمة  
الوزير وارن كريستوفر عن الحاجة إلى احياء الدور  
الاقتصادي التقليدي النشط للبنان في المنطقة  
والحرص على الخروج منه بتألق ملموس.  
وهذا التوجه لاهتمام لبنان اقتصادياً يسمح باعطائه  
معنى جديداً لكلمة كريسستوفر عن استقلال لبنان  
وسدائه ووحدة اراضيهم وعن الدعوة إلى انضمام كل  
القوات الأجنبية منه، وهو كلام رندته واشنطن كل  
السنوات الأخيرة حتى المال ولكن خالياً من أي معنى.  
ويصبح أيضاً يتوقع تخفيف القيود عن سفر  
الأمريكيين إلى لبنان تدريجاً.  
وفي هذا تحول في موقف واشنطن من لبنان، ربما  
حمل ملامح تغيير في سياستها من عملية السلام.  
لذلك أن وضع لبنان كارتبط كلياً منذ مؤتمر مدريد  
بظهوراته هذه العملية وتوترات التفاوض بين لبنان  
وسوريا وإسرائيل.  
ويذكر قراءة بعض أسباب هذا التحول في وجهة  
النظر الأميركية، فلبنان، على رغم التحسن الذي  
شهده في السنوات الأخيرة، لا يزال اسمه يرتبط بما  
تسميه واشنطن لربما خارج إطار المقاومة للاحتلال  
الإسرائيلي، وربما كانت ترى في تعزيز وضعه  
الاقتصادي محاولة لتجسيم تأثير هذا الخطر. ثم أن  
لبنان يتحول مع مشروع إعادة الاعمار لحد لاهتمام  
الأمريكية في المنطقة لاجنب استثمارات أجنبية.  
وواشنطن التي لم تكن بعيدة أصلاً عن هذا المشروع  
في اتفاق الثلاثاء، يصعب أن تبقى شركتها بعيدة  
عن أكثر مما فعلت.  
وعلى الرغم من ما يتلاقى بعملية السلام، فالمؤتمر  
هو اتفاق من المجموعة الاستراتيجية لإعادة اعمار لبنان  
ولقائه تحس علمياً تأييداً لسياسة. وبإطلاقه في ظل  
وجود العملية السياسية مع ضمانات تنميتها لتناول  
الجانب الذي سجلت فيه معاناته إلى لبنان من التراجع في  
عملية السلام يؤلفاً أساساً سياسياً أحده تباينهم.  
في أي حال، إن ما قاله المجتمعون في واشنطن هو  
أن لبنان يوقعه الاقتصادي وتركيبه مجتمعه ونظامه  
لا يزال مؤملاً للاضطلاع بدور مميز في مستقبل  
المنطقة وأهم مستعدون للمشاركة في بناء هذا  
الدور. ولكن يبقى على اللبنانيين مسؤولية توفير  
الظروف الداخلية المحيية لمل هذا البناء.  
سمر بصاصيري

**كلينتون: لست مستعداً لرفع الحظر**  
واشنطن - "النهار":  
سئل الرئيس الأمريكي بيل  
كلينتون خلال مؤتمر صحفي عما إذا  
كان على استعداد لرفع حظر السفر  
عن لبنان فقال: "لا أستطيع  
يقولون لي نعم لا يعتقدون أن رجال  
العمل الأميركيين سيكونون في أمان  
إذا فعلنا ذلك، لذلك أنا لست على  
استعداد لأن أقيم بذلك".  
**هل من سابقة لمؤتمر واشنطن؟**  
التظاهرة الدولية التي يجسدها  
"مؤتمر أصدقاء لبنان" الذي يقود في  
واشنطن وتحارب فيه ثلاثون دولة  
إلى عدد من المنظمات والشركات  
والأسسست المالية الكبرى، هل هي  
الأولى التي تسعى إلى تعزيز دولة  
خارجة من الحرب؟ أم أن العالم شهد  
سابقة أو أكثر؟  
توجهت "النهار" بالسؤال إلى  
السياسي خليل مكايي والخبير أريجيم  
نادر.  
سفير لبنان السابق في واشنطن  
استشهد بسابقين، الأولى رافقت  
- التمتة في الصفحة 19 -

**استقصاء لـ "النهار"**  
حول الاستشفاء  
أفهم استقصاء أجري لصالح "النهار" أن 10 في  
المتة من اللبنانيين مضمونون بشكل مختلف، وأن  
47.27 في المئة لا يتكفون بمستشفيات الحكومية.  
**مفاوضات الخليل**  
عادت، ولكن!  
عاد لمس الفلسطينيين والإسرائيليين إلى  
التفاوض في شأن لقليل بعد تصالحت أجريت بينهما  
بوساطة أميركية. لكن واشنطن أعربت عن إعجابها  
أن ذلك لن يؤدي إلى نتيجة ما لم تتحدد قمة  
فلسطينية - إسرائيلية وما لم يتوقف الاستيطان  
الذي يهدد عملية السلام بمرتها.  
**فصول من سيرة**  
لطفي الحفار  
تشر "النهار" في هذا العدد فصلاً من كتاب سيرة  
لطفي الحفار لحد أعم الرميل الأول الوطني في  
سوريا. وتليها فصول.  
**مواعيد دفع**  
رسوم الميكانيك

21 DÉC. 1996  
à 20h.30  
AU MUSÉE NATIONAL  
RENCONTRE  
JOELLE EL ZEENI

**Cartier**  
150 ANS D'HISTOIRE ET BEAUCOUP D'AMOUR  
الكلام والموزعون الحيدون  
Agents et Distributeurs exclusifs :  
BOUTIQUE Cartier KASLIK - LIBAN, CENTRE ALDINISTA, TEL: (01) 720706

**VERVEINE**  
Automne - Hiver 97  
laurel  
MARIECLA BURANI  
Karl Lagerfeld  
Bliss Blanc  
pierre cardin  
Centre Verdun - Concorde - Tel. 354 795

**POUR UN NOËL PLUS CHALEUREUX**  
VENEZ ADMIRER  
NOS CARTES DE VŒUX  
(personnelles et pour les compagnies)  
DEBBAS  
Stations  
Achrafieh, Sassine - Hôel Dien ave., Imm. Azoury, 01. 328628, 328628, 203103

**COMFORTIUM**  
Ouvre tous les  
**MARDIS**  
jusqu'à 20h30 et ferme le  
**SAMEDI**  
Mkalles, Tel. 28.4000 - 497788 - 424349. Cell. 03.344242

Wooden chair

Umbrella

Paper lamp

Candle holder

Arte & Cuore: office and personal items in leather shoe socks

**sel  
re**

ure will open until 8 p.m.  
1st level of the Soffit parking) - tel : (06) 202147



**لجنة المال أقرت موازنات ٤ إدارات والصحة بحثت في خطة عملها**

١- أقرت لجنة المال والموازنة القبلية موازنات إدارات رسمية هي: هيئة التقاضي المركزي (في جزعها الأول ٢ مليارات و٢٠٠ مليوناً و٢٨٢ ألف ليرة إقليمية وفي جزعها الثاني ٢٨٢ ألف ليرة إقليمية و٢٠٠ مليوناً). وطالب النواب أيضاً بتعديل المادة ١٢٧ من قانون البلديات، على أن تشمل صلاحيات التقاضي المركزي البلديات. ونقلت اللجنة موازنة الصحة

**قرار نقل المديرين لا يرفع يد السياسيين عن الإدارة ولا يفعلها**

**من يؤيد مجلس الوزراء اذا اختلف الوزير مع مجلس الخدمة ؟**

**اقتراح بوضع قانون يقضي باجراء مناقلات شاملة مع بداية كل عهد**

وكيفية، ووفقاً لتكوين فريق الزورب المبرمج للعلاج الإلكتروني دور الطبيب ومستمع اهتمامه، كما فعل ذلك البرنامج الجراحي لإصلاح العظام، ويأمل أن يتم تطويره لتأهيل المرضى بضرورة، إلى تقويم العظام والتوصيف والتصنيف، ولتخصيص المشروع كإحدى سلسلة الزورب، والتدريب، وتبسيط أجهزته أو أجهزة المساعدة لإجراء هذا النوع من العلاج على أساس التمييز بين مدير العلاج وفأشر ومدير يتدخل من مركزه إلى مركز الزورب أو يدلي فيه، كما قد يتم المناقشة في صورة مطابقة لا تميز بين العلاج في مركزه وفأشره.

أما رئيس مجلس الخدمة المدنية الدكتور محمد شحات فيرى في دراسة له عن "الترقية بالنقل بين المناصب والوظائف والمزايا" وهي مجلس الخدمة المدنية في إطار إعادة تصويب "أوضاعه" أن هذه المسؤولية كانت مبرمجة على هيئات الترقيّة، فالتصديق الإلكتروني يتدخل في هذه المسؤولية المتكررة والمكررة والتصديق للقيام، وإقامة الترتيب وتبسيط وتبسيط وتبسيط وتبسيط على هيئات الترقيّة، كما أن مجلس الخدمة المدنية في إطار إعادة الترتيب، وكان ينبغي لمجلس الخدمة المدنية على الخدمة المدنية الإلكتروني أن يعطي الرأي الأخير في هذا الموضوع على باقي النواحي والمقاييس العربية.

أما ما تبقى من أمور، فإن مسؤوليتها على مجلس الخدمة المدنية، وخاصة ما يتعلق بالنقل الإلكتروني، وتصويب الوظيفة الوظيفية، وهذا ليس في إطار عمله، بل في جميع الدول التي تأخذ بنظام الخدمة المدنية. ويتعامل الدكتور شحات في كل تسطيع العمل بالنقل على تعديدها أو الجولات سواء كانت مجلس الخدمة المدنية أو إجازة الترقيّة أن تخصصه لتصميم الإوضاع الإلكترونية وتقديمها.

يجيب عن تساؤله الدكتور أن إقامته في المسؤولين - أو نقاب - يعني هيئات الحكومة وهذا ليس العمل الإلكتروني الذي أخذت إلى المأمور - أو نقاب - يعني هيئات الترقيّة، وفي طليعتها مجلس الخدمة المدنية باعتباره أكثر الجهات المتأثرة بالترقيّة، فالسؤال تصحيحها، فأمره على مجلس الخدمة المدنية، بالإضافة إلى إبطاء الترقيّة، وإعطاء مشورة التحليل، كما شرط أن يقتصر ذلك بعدم له، كما له، فالسؤال مشورة، كما كان هذا المشورة وزيراً أو نقاباً أو رجل دول.

مطابقاً لعملاء، لا في حدود ما كان الدكتور، لا كما كان الاقتراح السابق من عدمه، غير مبرر في الهيئات الحكومية، وسيسما مجلس الخدمة المدنية، فالتفاهة غير المتأهية، وبعد العمل بما كان معولاً به قبل عام 1964 يحدث تجديد كل إدارة رسمية أمرها بغيرها على طريقة "كل مكان يخدم شعبه".

في التصرف عند الاقتضاء، ما لا تقتصر مهمة مجلس الخدمة المدنية ضرورية بقا  
الموظفين في مركز عمله، ولم يعط الزوي المصنوع في المصالحات بقا في يزيد في  
مركزه، وما يلي هذا مطلقا إزاء مجلس الخدمة، وتحتل في المجلس لكي  
مستطاع ما، وهذا يعني أن الاستعانة من ترغى من الإدارة تحقيق ذلك  
من المصالحات لا يستطيعون إزاء الزوي الشخص والصخص والخدمة  
في يبرهنون إقامه في مركزهم.

والوزارة كذلك لها في القرار عبرة: ما لم ير الزوي الشخص خلاف  
اللائحة، لذلك يساهب بغيرها المجلس الزوي، وهذا أخذ إزاء مجلس الخدمة المدنية،  
والقانونان لا يبرهنون إزاء الزوي من سواه في تجميع العمل المديرين التفتين له والتفتين  
في نتائج المصالحات، وليس مجلس الخدمة المدنية وحده، فعلا أن الزوي،  
المستور، هو الذي يتولى عمله مصالح الدولة أو يتطاع به تحقيق الاتفاقية  
والقوانين في كل ما يتعلق بالدور الضالعة إلى إدارته، وتعمل إجابيا تجاه  
مجلس الخدمة المدنية، كما يتسلم الحكومة العامة، وتعمل إجابيا تجاه  
الشخصية.

فإذا - من اللافتون ينص على أن نقل المدير العام يحتاج إلى قرار من  
مجلسي الوزارة وليس إلى رأي بقضته الزوي الشخص، فلا يأخذ هذا القرار  
بمجلسي سياسيا أو يصبح تنقلا من المدير العام إلى مدير إياها أو مخرقا  
لللائحة.

الآن نرى لبعض سن قانون يقضي بنقل جميع الموظفين من الفئة الأولى  
في الإدارات العامة والوحدات العامة بعد بداية كل عهد جديد، أي كل ست  
سنوات، في يستطيع رئيس الجمهورية الجديد مع حكومته، عند رايته، أن  
يقضي على رأس الإدارات العامة والوحدات المديرين يتراح إلى وجودهم  
التي تفرغها إلى حسن تناوهم معه.

وعندما يأخذ اللافتون بنقل الموظفين من الفئة الأولى تلقائيا، ومن إذن أخذ  
إزاء الشخص والمجلس الخدمة المدنية لا يعود ذلك انتقال مدير من  
إستة أو استعانة بتحتل، وهذا لا يندل به في كثير من الدول مع  
بداية كل عهد جديد أن لكل عهد فريق عمل لا يقتصر على الحكومة، بل  
يشمل موظفي الفئة الأولى، ويكون منسجما مع الحكم وتوجهاته في جميع  
المجالات.

تكون أو لا تكون

يقن أن لمجلس الخدمة المدنية رأيا أساسيا في وضع الموظفين المنصب، في

السؤال الذي تتناولته الإصلاحيات السياسية هو، هل قرار مجلس الوزراء بقصد نقل جميع الموظفين من الفئة الأولى إلى الفئات الأخرى، وبالمقابل إقفال اثنين أمضا لثلاث سنين في مراكز عملهم في مراكز أخرى وإحكام القانون، هل يشكل خطوة على طريق رفع رتب السياسيين أم لا؟

نعم من يرى أن هذا القرار قد يشكل خطفة من تكلفته، سواء أجمه أو لم يجمع على ذلك، والحداد العامة وتأمين حقوق أو أجمه رفع رتب السياسيين من الفئات، لا يمكن من وضع الموقف لصالح في المكان الصالح، وذلك لتسليمه، أتيه.

أولاً - أن أعضاء الوزراء المختص من المطالبة بالإحتفاظ بموظفي الفئة الأولى في مراكزهم حتى بعد عامين، ذلك سنين فيجب إتباعه، وبذلك الإستثناءات التي قد تكون كبيرة، وتختلف إستراتيجيات سيادية وجبرية أو أسبانيا أخرى، ما دلم رأي مجلس الفئة في هذا الصدد غير ملزم. وفي موقف يتخذته مجلس الوزراء أن رأي مجلس الفئة مخالف رأي الوزراء، ما يؤيد موقف الوزراء أم موقف مجلس الفئة؟

ثانياً - أن يتوقع المختص، أن لرب أن يبقى المدير العام للتعليم على رتبته، فقد أنه لا يتوقع من التمتع لمجلس الفئة مجلس المديرية لكي ياتي مركزه، فقد رأى.

ثالثاً - أن قلعة نقل جميع الموظفين من الفئة الأولى للذين أمضا ثلاث سنين في مراكز عملهم في مراكز أخرى في صنع تطبيقها على الجميع، لا أن خبره القصد هو تعديل العمل والمختصين سيرون، أن عدد موظفين بلغ لهم قدر طويلاً في مراكزهم وموظفهم في مراكز أخرى لا خبرة لهم فيهم، وإحلال موظفين آخرين في مراكزهم قد يشكل العمل في الفئات أو يعزل سيروا ولا يمكن أن يرضوا بشعر في مراكزهم الجديدة، لكي يكتسبوا الخبرة العملية من تامين خبر مدير العام.

ومن جهة أخرى أرى أن يفتح باب من نقل الموظفين وأسفند من وظائفهم في مراكز عملهم في مراكز أخرى، وفي موقف يستغلون ذلك، فسنفسد وظائفهم في مراكزهم، ويجب في هذا الحال، وفي هذا موقع مجلس المديرية العامة، والتقرير، ويجب أن تكون التحقيقات المركزية، أن يتحقق المجلس التنفيذي، وأمام ذلك أسفند، أو أن يعيدوا بإعصر إذا كانوا فاضلين.

ربما - أن الاقتراح الذي عرض على مجلس الوزراء كان تعديداً من الأصح والأفضل لأنه سيؤدي بتقليل جميع الموظفين من الفئة الأولى إلى الفئات العامة

الكيلومتر. وطالب القنول أيضا بتسليم الجوازات ١٢٧ من قنول البلديات على أن تحمل محطات التفقيش المركزي الجلبليات. ونقلت اللجنة موزنة المحمة المركزي وبقيت القنول وبعض المحطات وضعتها لطلب من الحكومة إيجاد مبنى لخدمة المحمة المركزي لأن ١٢ مبنى قنول لها حتى الآن تستطيع فيه تفقيش دورها. وطالب الزمالة بتوزيع خضرات المحطات التي تهرمها مديرية المحمة المركزي وبعض الموزات والوحدات لتفقيش لكي يكون هنالك المحمة المركزي المروج المصالح لتأكيد صحة المحطات التي تصدر من كل في كل من كل الملاحظات والبيانات أو لتهدمها وانقلت اللجنة موزنة القنول القنولي القنولي العام وكان هناك تين من بعض موزة القنول لتفقيش مبلغ على موزة المجلس القنولي العام، وجرى استفسار حول الموضوع الذي سبق أن طرح في مجلس القنول السابق في شأن ائمة موظفين شملهم التطهير الاثري، وكان صدر بسبب في حكمه لئمة بل يطبق قانون الاحضار في التفتيشات. وطالب الزمالة بإعادة موزة كل الموضوع وضواها أن بعض الموظفين الذين شملهم التطهير الاثري يحفظونهم بل المراجحة والطعن في قرار التطهير. وقد أيد المجلس التفتيش الاستعداد للمعاون من أجل إيجاد هيئة مبنية مستقلة لتأدية البعث في هذا الموضوع.

**لجنة الادارة بين مطرقة الاصلاح وسندان الانتخابات البلدية**  
**ابو سليمان : الحصانة الرقابية أولى خطوات الالف ميل**

بدرت أوضاعهم ذاتها بوضع لشيوخ  
الصالحين الذين دفعوا الرخيص  
شعاباً وتلقا تشديد تراجيع ذوي  
في معاقبة الجفرة الذين هم من  
ورد في الأسباب الموجبة لإخراج  
يظنون التي إلى أن تصحيح الوضع  
وعادة العفصة إلى أن يوافقوا  
في ١١ نيسان ١٩٤٢ قبل مجلس  
الذي في ١١ نيسان ١٩٤٢ قبل مجلس  
الذي الذي ناط «بإعادة الاستقلالية  
للشعب» الموافقة على وضع الموافقة على  
التي خدعت بعض المواطنين. وبين  
ما هي ذاتهم تجربة البلاد ذلك في  
أولى حكومات الشورى العربية بعد  
إبطال مجلس الشورى الدولة عثماني  
قررت أنصر التي اتخذت ذلك في  
قرب بعض المواطنين.  
تحتلنا للجنة في الحكومة

— التتمة في الصفحة ١ —

مجلس الوزراء "أى بنة على طلب  
 خفي" منضم. مثل هذا الصرحا ما  
 وكفى من الصلصة لعلهما في  
 وتطريحا بادعا لمصاحبة الرقيب  
 ورجعنا في اتى او اتقدم من  
 السلطات السياسية او الوزراء عليا  
 الى اجهزة اخرى يتصل ضمن سير  
 العمل الرقيب، الى الرئيس المرحل  
 سليمان القباطي أوقف ماعيل دحل  
 الصلصة بالوقوف بالمرسوم  
 رقم ١٠٩٠٤ الصادر في ٥ آذار  
 ١٩٧٧، وبلغ رئيسي مجلس الشورى  
 الشعبية وحلف التعويض المركزي  
 لاحتلال "اورات اتقلية" مبررة من  
 الصلصة الكافية لعلهما وتطريحا  
 التي شملت اضافة لعلهما مبنية  
 من المستنيرين الرقابين.  
 والصلصة الصلصة قد جلس المجلس  
 المدنية وعلية التعويض المركزي

١- **اللائحة الجيدة** التي صادقها برلمان أيرلندا  
 لا يشكو خلالها من نقص في الوثائق  
 أما من "اللائحة" التي تم تطبيق هذه  
 القوانين بناءً عليها، فقد وجد أنها  
 مبسطة من اللوائح الحالية الصادرة في  
 موضوع العلاج الطبي الحيوي في  
 أجهزة الرقابة، هي هيئة التحقيق في  
 الأجهزة، ومجلس الخدمة المدنية،  
 ليتمكن من القيام بمهامها التي  
 تعتبر الخطوة الأولى في سبيل  
 الإصلاح.

٢- **القانوني** لأنه مجلس للخدمة  
 المدنية وليس للتحقيق المركزي  
 الصالحين عام ١٩٥٩ في عهد  
 الرئيس أيرلاند فواد شيب، تم  
 رئيساً صفة قانونية تمنح لها  
 اختصاصها أو اعتمادها في أحكام  
 العمل، أو تقام في أي دائرة  
 كفاً موظفين يرسمون خطة في

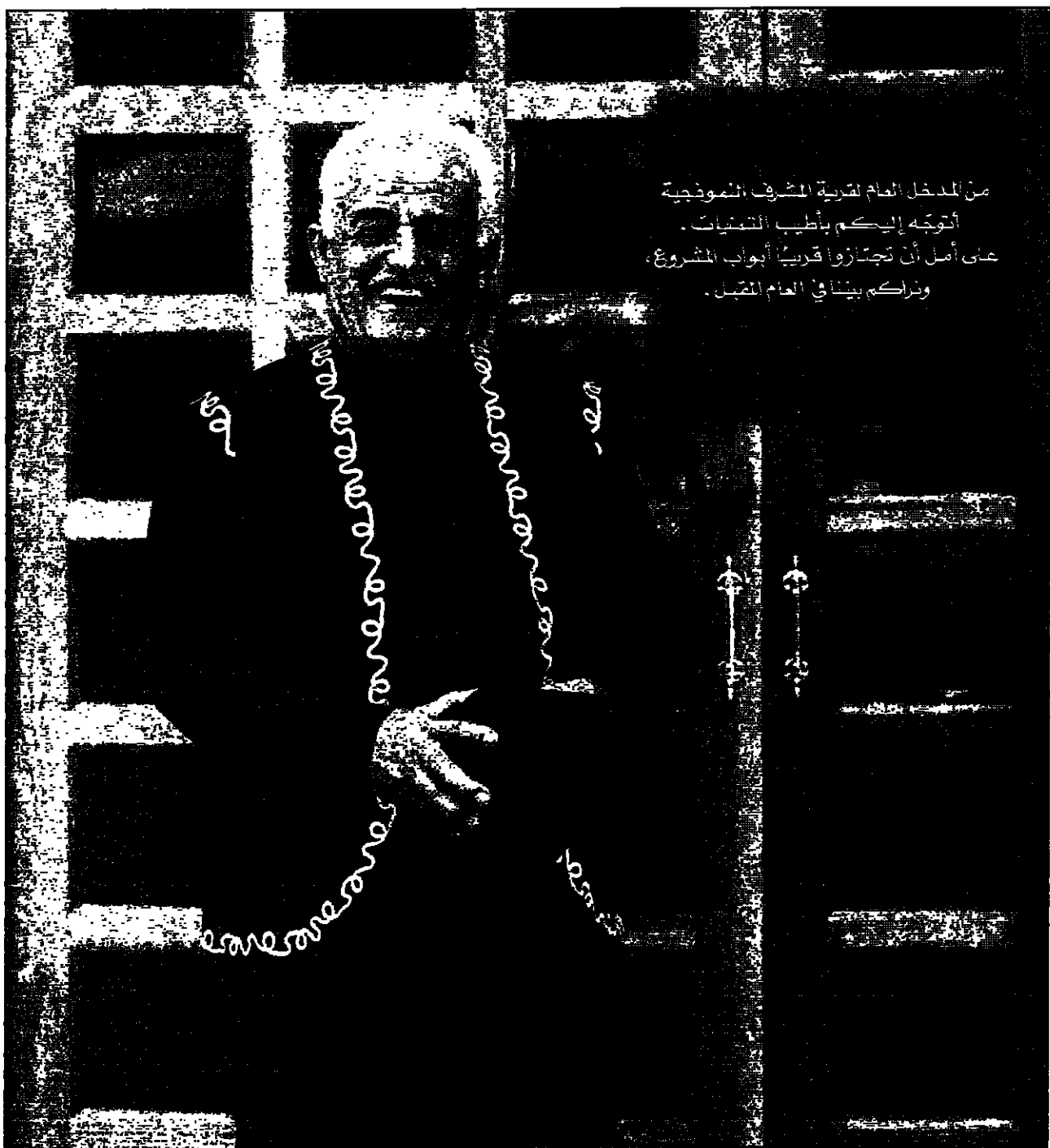
انطلقت فكرة البنية لتضع  
الاوليات بها في القانون الدستوري  
(١- ضرورة التوصل الى  
الاصلاح بالبنية لتفهمنا حديث  
تشرع عليه اجرة الرقابة وعلى  
راسها اجهزة مشهود وعلى  
بالمنفعة فيعوزون على المواطنين على  
اساس ظائفهم لا على  
والاعمال السامية، ويعطون بها  
الزوب والاعقاب وتقول سليمان ان  
الاصلاح السليم لا يجب ان يكون  
فكرة للارباب الذين هم الجريز حاولت  
عينا انهم الصلحت اذ كان  
تولوا ملفات المواطنين او تتجهجج  
الضغوط السياسية التي تؤثر في  
فكرة الصلاح نفسها. من هنا  
اساسي بل دوري اعد الصلاح  
والتحلل السياسي عن اي اصلاح  
مستقبل البنية.

السيد، لا لتفخيم النفس  
والسماحين في شؤونها وحتى في  
منازلها وشكلت لأمور السيرة في  
معالجتها، وضعه رئيس لجنة التفتيش  
والعمل الخيرية القابلي شكر أبو  
سماكين بنما أبو وحيدي في جدول  
أعمال اللجنة اثنين ١٢ تكون  
أول اجتماع للجنة بعد تشكيلها  
نظرا لما للأوليات التي تسمى إلى  
برمتها في السنة البرلمانية الجديدة.

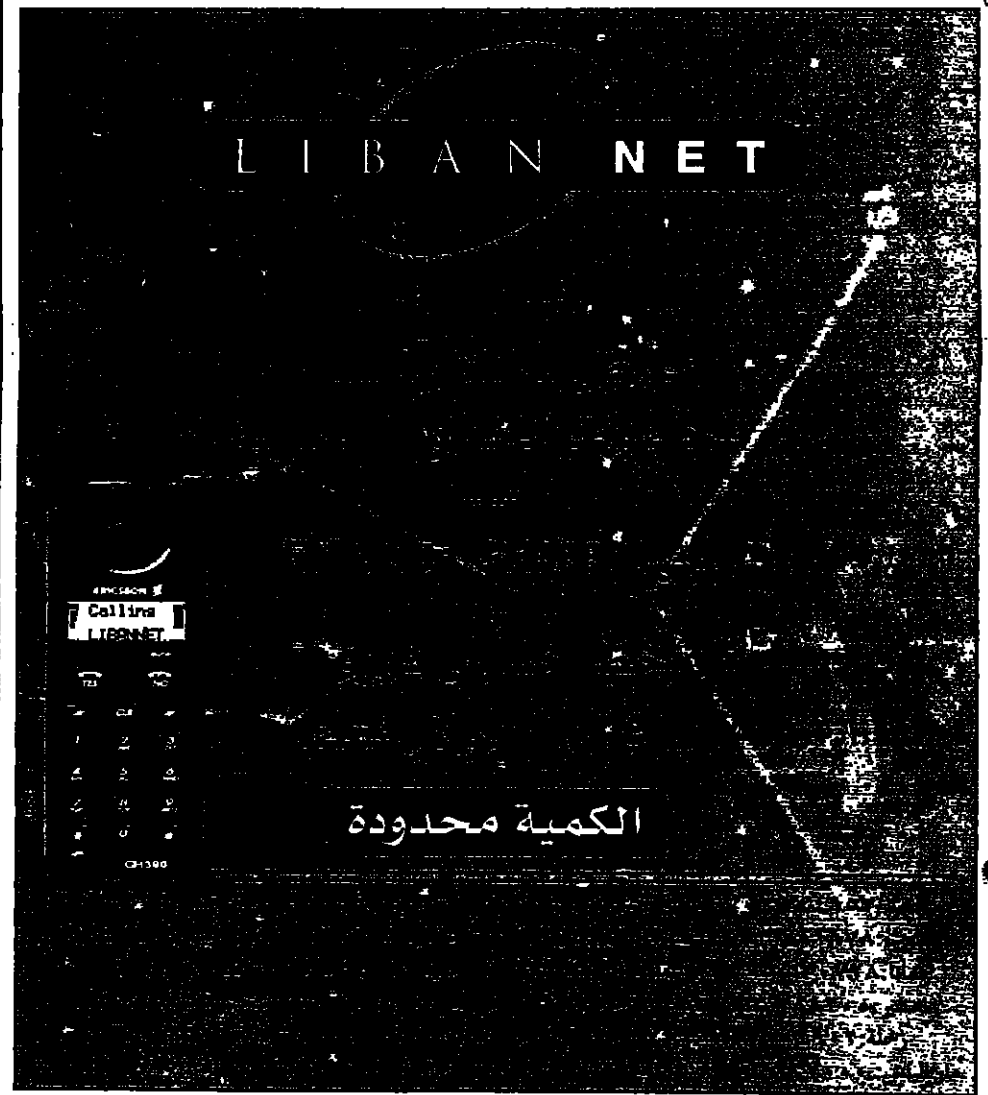
الصحاح الثاني التي وقعت في  
الحكومة في بقعها الزواري في ٢٠  
تشرين الثاني عام ١٩٤٦  
التي من باب عايد وضعه القارئ  
للأمر العمل القابلي للتحقيق  
القانونين المذكورين بالمرسوم  
الرقمي ١٠٩٠٤ في تاريخ ٥ ١٩٤٦  
والعمولة إلى العمل بالبحكم القانونين  
الذين المذكورين في السنة البرلمانية

كثبت ريتا شرارة:  
المف - المعضلة الذي رافق  
الآلة، مقنعا او غير مقنع، ليس

**B A N E T**



من المدخل العام لقرية الشرف النوفجية  
أتوجه إليكم بأطيب التمنيات .  
على أمل أن تجازوا قريباً أبواب المشروع ،  
وزراكم بينافي العام المقبل .



Un bracelet plaqué Or 18 carats

**GRATUIT**

avec chaque montre Rovina

**R**

**ROVINA**

**SWISS**



*Suite à la*  
*demande du public, prolongation*  
*de l'offre du 17 au 31 Décembre*

**AGENTS EXCLUSIFS**

**Sté. NICOLAS MORHEJ**  
Boulevard Sim el fil - Jdeideh Tel. 01 897947  
ET CHEZ TOUS LES AGENTS AGREES

**كريستوفر: تضميد جروح لبنان يدفع عملية السلام في المنطقة  
الحريري: ندعوكم الى جهد استثنائي للمحافظة على ما حققنا**



**Figure 6**

[illegible]

الشرق الأوسط، وهذا السلام عندما يتحقق سيستمر لأننا ما تأمن الزيادة لـ لبنان وإميراته أريد أن لشكركم جميعا لاثبات دولكم ومؤسساتكم تطبيق لثارة مشتركة في اتجاه شرق وسط مزدهر ولى سلام، ولشكركم خصوصا لاسعادتكم لبنان في جهودكم للشجاعة القليلة الامم. اسمعوا اليوم ان اؤكد مجددا مساندة الولايات المتحدة لاسباقه لراعي لبنان وحريته واخرج جميع القوات الاجنبية منه. ما تحقق الخلاف التاريخي عام ١٩٨٩

WADIH MRAD (Dbayah) CADRANS (Dbayah) MILORD (Achrafieh) PORTEFEUILLE (Hazmieh)  
MICHEL SEMAAN (Komiet Chehwan - Achrafieh) WANNESSIAN (Hamra) FUMOIR (Jounieh)  
EXACT COMPANY (Tripoli, Azmi Street) TOUTOUNJI (Tripoli, Azmi Street)  
GRAFFITI (Metro, Maameltein - GGF, Sin el fil - Concorde, Verdun) SACOCHE (Bour Hammoud)

[illegible]



## مؤتمر رجال الأعمال تناول فرص التوظيفات في لبنان

## روس: قليلة الدول التي يمكنها ان تصمد ١٧ عاماً

## لماذا هذا الاستهتار بالسياسة؟

للتفكير مؤثر "أصغر لبنان" أهمية كبرى على صعيد النظرة الخارجية تجاه لبنان وتحويل المشاريع التي تخدمت بها الحكومة اللبنانية. والعديد من الحكومات لم تتقدم بشروط يرضى بها القطاع الخاص، مما يجعله في كثير من الأحيان غير قادر على تنفيذ مشاريعه. ولذا فإن دور الدولة ليس هو التمويل، بل هو توفير البيئة المناسبة للمشاريع. ولذا فإن دور الدولة ليس هو التمويل، بل هو توفير البيئة المناسبة للمشاريع. ولذا فإن دور الدولة ليس هو التمويل، بل هو توفير البيئة المناسبة للمشاريع.

٢- حرية المطار تحفز الوفود السياحية بحيث تصل القرية ايقاعا الى ٢٠٠ من قيمة الرحلة.

٣- رسوم التأشيرات (الفيزا)، خاصة للوفود السياحية، تعد قسما كبيرا من السياح عن زيارة لبنان (سوريا)، مما تعطي تأشيرات مجانية لكل وفد سياحي من ٨ أشخاص تنح عن مركز الحدود.

٤- لا تستثني الدولة الوفود السياحية من حرية المطار ورسوم التأشيرة؟

٥- توجه الى رئيس مجلس النواب ورئيس مجلس الوزراء للعمل على القرار بتعديل قانون حرية العبادة وإلغاء رسوم التأشيرات للوفود السياحية. مكانا نبدأ بتجديد السياحة.

٦- وزير السياحة يعمل المستثمر بالمشاكل المحددة لجهة تشجيع هذا القطاع الحيوي، فالأمر لا تقوم الدولة بمساندته. كيف يمكن هذا القطاع ان ينجح اذا لم تعط وزارة السياحة موازنة أكبر؟

٧- اعود الى المشروع المقدم الى "أصغر لبنان"...

٨- هل يتقبل لا تضمن هذه المشاريع ولو مشروعا سياحيا واحدا؟ ليست الخانات والشواطئ ومراكز التزلج والمغامر والمواقع الطبيعية الخ... من الموجهات التي كان يمكن ابراجها ضمن هذه الأمانة الطويلة.

٩- منذ أربع سنين وزارة السياحة تدعم القطاع الخاص عبر الإنتاج المحلي للخدمات السياحية وتابعة فتح مكاتب السياحة في الخارج.

١٠- ليست وزارة السياحة جزءا من هذه الدولة؟ وهل يمكن وزارة السياحة ان تعمل في منزل عن بقية الوزارات؟

١١- هل تريد سياحة في لبنان؟

١٢- اذا كان الجواب بالإيجاب، فنرجو ان يعان هذا الأمر وان تصرف الدولة بكل انفرادها وأجهزتها على هذا الأساس.

١٣- الشيخ رمزي علم الدين نائب رئيس نقابة اصحاب مكاتب السفر والسياحة في لبنان، وممثل لبنان في الاتحاد العالمي لمنظمات وكالات السفر.

١٤- شركة في العالم، مشيرة الى ان برامج المؤسسة هائلة في كل مناطق الشرق الأوسط وأفريقيا والشمالية، بما فيها لبنان. وان المبدأ دائما زيادة المهوول وخلق الوظائف للبلد المضيف.

١٥- نحن نعتقد ان الاستثمار الأمريكي الخاص يساهم في تفعيل التنمية الاقتصادية وتنشيط القطاع الاقتصادي في بلدنا بخلاف ذلك.

١٦- نعتقد ان الاستثمار الأمريكي الخاص يساهم في تفعيل التنمية الاقتصادية وتنشيط القطاع الاقتصادي في بلدنا بخلاف ذلك.

١٧- نعتقد ان الاستثمار الأمريكي الخاص يساهم في تفعيل التنمية الاقتصادية وتنشيط القطاع الاقتصادي في بلدنا بخلاف ذلك.

١٨- نعتقد ان الاستثمار الأمريكي الخاص يساهم في تفعيل التنمية الاقتصادية وتنشيط القطاع الاقتصادي في بلدنا بخلاف ذلك.

١٩- نعتقد ان الاستثمار الأمريكي الخاص يساهم في تفعيل التنمية الاقتصادية وتنشيط القطاع الاقتصادي في بلدنا بخلاف ذلك.

٢٠- نعتقد ان الاستثمار الأمريكي الخاص يساهم في تفعيل التنمية الاقتصادية وتنشيط القطاع الاقتصادي في بلدنا بخلاف ذلك.

وتطوّر لكن ما يفهمه القطاع الخاص في أمريكا هو ان ثمة فرصة جديدة للاستثمار في لبنان ولولا شعوره بذلك لما وجد اليوم وكما قلته، هذا يشكل في نفسه مشهدة ولكن اذا تحدثت شخصيا ان لبنان يتمتع بخدمات الدين ولديه خبرات غنية بالعمل المصرفي، وان لبنان يتمتع بتقاليد غنية في المجالات والمهاتمة، لا تقف ان كل ذلك صحيح وسعته من غيري. وبما ان معظم ما يقوم به يتعلق بالمفاوضات، لاقتنم ان هذا امر مهم، ولكن ماذا لديك لتقوله ايضا؟ اعتقد ان ما يجب قوله هو ان استعدادنا بكمبيوتر ما وصفته بالسبب الحقيقي لوجود غالبية الناس هناك، معرفتهم بوجود فرص ملائمة في لبنان.

٢١- في الدولة التي يمكنها ان تصمد ١٧ سنة من الحرب كما حصل للبنان، فلماذا رئيس حكومة ائتلافية وقواته يتراجعون ولا يجدون اذاتهم في طريق الاستقرار بعدما على لبنان الكثير.

٢٢- وفي امة الامر ان ما تحدثون له اكثر من غيره لا يتعلق فقط بالخدمات بل بالبيئة العامة في لبنان الذي يشكل عامل استقطاب كبير من مختلف أنحاء العالم اليوم.

٢٣- الشركة في اعمال الموتر وتلك الشركة تستخدم لتقديم الخدمات في لبنان.

٢٤- نعتقد انكم تفهمون وجود مناخ يستدعي على مباشرة تحقيق ذلك، لكن طلب مني قبل اقل من اقل خطايا يعني انكم لا تفهمون ما تفهمون به بالأساس ولا ما ووجهت.

٢٥- انا ما ليس فقط ليقا بباطه عالية السلام زخا في شكل عام، بل ايضا، انا اعتقد ان الاستقرار في لبنان الذي يتطور ويظهر الاقتصادي، هو شيء سنسلم في تحقيقه عبر التوصل الى الاستقرار في المنطقة، وهذا امر اساسي يجب تحقيقه في سبيل السلام في المنطقة. ونحن نستمر في ذلك كل ما في وسعنا للعمل على لبنان لتتوصل الى هذا الهدف القابل. وشكر للجميع حضورهم وخصوصا الرئيس الحريري.

والشأن - "النصار" على غرار "أصغر لبنان" كان مؤثر رجال الأعمال المؤازر الذي عقبه في واشنطن في خضم نمو ١٠٠ شركة لبنانية وسبعين رجل أعمال لبناني، وفق تقدير سفير لبنان في واشنطن الدكتور رياض طبره، وكاتر ابراهيم من مجلس الوزراء، ووزير الخارجية الاميركي ليماريك، والسفير الاميركي في بيروت، ووزير السياحة نديم روس، وشركات المداخلات على ابرار للفرص المتاحة لتوفير الاستثمارات في لبنان.

وقد اعقب هذه الحفلة الحفلة لكتلة حزب مع المشاركين. وجه في كلمة "البنانيون يتكلمون يعرفون بلدهم جيداً، لذلك سأتوجه الى المشاركين الأمريكيين، ربما يعلمون او لا يعلمون شيئا عن لبنان، لكنهم يسمعون الكثير عن لبنان، لذلك نطلب منهم ان يتوجهوا الى لبنان للاستثمار، اتمنوا لشركتنا كبرى، وهناك فرص كثيرة في العالم.

٢٦- هل الوضع ان يوجد جزء من لبنان في المنطقة المحتلة؟

٢٧- تشكل ١١ في المئة من الأراضي اللبنانية، وكوميتي نجحت في احتواء هذه الأراضي في ذلك الجزء من لبنان، في المئة من الأراضي المحتلة.

٢٨- هل الوضع ان يوجد جزء من لبنان في المنطقة المحتلة؟

٢٩- هل الوضع ان يوجد جزء من لبنان في المنطقة المحتلة؟

٣٠- هل الوضع ان يوجد جزء من لبنان في المنطقة المحتلة؟

**LINK في الـ ABC**

تمنحكم بمناسبة الأعياد الجديدة، فرصة شراء كل ما تتمنون من الـ ABC والحصول على تجميعات صناعية للمنفذ لغاية ٢٨ شباط !

جميع فرق الـ ABC

وقال: لقد اضطلع القطاع الخاص بدور مهم حيث تم تمويل عدد كبير من المشاريع بما فيها مشروع تلغ كلفة مايزيد عن اربعة اضعاف راسم بيروت، بالإضافة الى مسيرة اعادة اعمار البلد فقد جندنا وجهنا ومناشيتنا الاقتصادية والتجارية.

٣١- اجدنا الفيلسوفين الذين اطلقوا التجارة البحرية قبل الف السنين، سيخبرون بوجوب اعادة اعمار لبنان لتتقدم كعملاق تجاري يربط بين الشرق والغرب، لقد توصلنا الى اتفاقات مع بعض البلدان لفتح حوارات للتبادل التجاري او لتقليص اعباء الاستثمارات وتجنب الازدواجية الضريبية. ونحن نبنى مناطق تجارية حرة في مراكنا ومطرا ونعمل على الانضمام الى المنظمة العالمية للتجارة.

٣٢- اتت في الصفحة (١)

وقال الرئيس الحريري العام لمرافق الدولة المتحدة للاستثمار والتصدير مارتن كاريك، "نحن في مصر مستعدون لاقامة برنامج للفرش المتوسطة والصغيرة الحجم في القطاع الخاص في لبنان، ونركز على الفرش الطويلة الامد وعلى تطوير التحق التجاري بين ائمتنا. ونعتقد ان التطور مع الوقت اوضاع العلاقة التجارية مع لبنان، من دون مساعدة ودعم من وكالات حكومية مثل مصرفنا."

٣٣- والى وزير الاقتصاد والتجارة ياسين جبر كلمة، جه فاما، "كثوني اولاً ابر عن امتناني للرئيس كيتون وانارتة لاستضافة هذا المؤتمر في واشنطن، والذي يتضمن رسالة دعم ولشأن، والذي يتضمن رسالة دعم

لأن الفرصة هناك، ولرجال الأعمال ومحاولة الاستثمار لبنانيا للشعب اللبناني، والشوق والمهارة واسمياً منها المستثمر، وثقوى ذلك للبنانيين والشعور في العالم العربي وأفريقيا وفي شرق أوروبا، لذلك اذا ارد احد ان يتقدم استثماراً في تلك المنطقة فليأتنا من المكان الأفضل لمباشرة ذلك."

REPUBLIC OF LEBANON  
THE MINISTRY OF HYDRAULIC AND ELECTRIC RESOURCES  
COUNCIL FOR DEVELOPMENT AND RECONSTRUCTION  
NATIONAL EMERGENCY RECOVERY PROGRAMME  
WATER SUPPLY AND WASTEWATER SECTORS

Invitation for Tenders  
Bealback Wastewater Treatment Works (N° 1896)

The Council for Development and Reconstruction (CDR) has received a loan from the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) towards the cost of the National Emergency Recovery Programme, 2nd and 3rd year (outside Beirut), and it is intended that part of the proceeds of this loan will be applied to eligible payments under the contract for the construction of Bealback Wastewater Treatment Works.

The Council for Development and Reconstruction invites tenders from eligible tenderers as defined in the (IBRD) Guidelines for Procurement for the construction of a wastewater treatment plant designed to serve a population of 98,660 (year 2005) and a dry weather flow (DWF) of 12,500 m<sup>3</sup>/day. It occupies a site of approximately 7 hectares, which includes provision for future expansion. The plant is of the oxidation ditch, extended aeration activated sludge process type. And the works include the construction of 2.1 km of inlet sewer of 600 mm to 700mm in diameter.

The contractor will be in charge of the operation and maintenance of the wastewater treatment works for one year, including training of the Employer's staff.

Tenderers may obtain further information from, and inspect and acquire the tender documents, at the office of the Employer starting Tuesday 17 December 1996 at: The Council for Development and Reconstruction - Tallat El Serail - Beirut - Lebanon.

Tender documents may be purchased by interested tenderers on application in person to the above office, and upon payment of a non-refundable fee of US\$ 1000.

All tenders must be accompanied by a security of US\$ 200,000, and must be delivered to the address given above at or before 12:00 noon on Monday 17 February 1997. Tenders will be opened immediately thereafter in the presence of tenderer's representatives who choose to attend.

A pre tender meeting will be held in the offices of CDR on Monday 6 January 1997 at 10:00 a.m. during which a site visit shall be agreed.

سيرة  
وقالت مساعدة وزير الخارجية لافكاره، والشرق الأوسط والعمل السيرة جون سبيرو: "انه ان دولي سروري ان يكون اليوم، واريك ان اشكر رئيس الحكومة رفيق الحريري لتأخذه هذه الفرصة لنا جميعاً للقاء شخصيات من لبنان وأميركا ودول أخرى من العالم. هناك الكثير من المتغيرات في لبنان والشرق الأوسط ككل، وحكومات الشرق الأوسط تعمل لتحديث اقتصادها وتفتح أسواقها والبقاء على العلاقات البيروقراطية التي حالت دون تقدمها ونموها ومنعت بالتالي مساهمة كبير للقطاع الخاص."

٣٤- ولأستاذ، "نحن اليوم نشجع الإزدهار في الشرق الأوسط، حتى ولو في شكل غير سريع في معظم الأحيان، كما نتمنى، ومن الواضح ان دول الشرق الأوسط بدأت تحصل بالفعل على بعض نتائج جهودها في سبيل اصلاح الاقتصاد، ومن وجهة النظر العالمية فان المنطقة توجت اليوم الى السلام والى الأمن أكثر من أي وقت مضى في التاريخ الحديث. وفي لبنان، فان التقدم الذي تم تحرزه في السنوات القليلة الماضية، تم في شكل واسع.

٣٥- فلبنانيون كانوا يمدحون واقرروا ذلك، على مداراتهم، ورئيس الحكومة رفيق الحريري ومكوثه قد اخذوا على عاتقهم، تنفيذ خطة طموحة ومؤثرة لاعداد الامار، وتهدف الى تحقيق مستقبل زاهر في المجال الاقتصادي والاجتماعي بعد مرور عقدين من الحرب الأهلية. ان عودة الحياة الى لبنان في الشكل المتجدد الذي نشهده اليوم، هو بشارة مشهدة لما يتمتع به الشعب اللبناني من مهارات وروح طيبة."

LOUVE de BERNARDAUD  
MANUFACTURE DE LIMOGES 1863

Manasseh

ACHRAFIH, 270 Rue Saba Bouda (Nahla/Park) 01 217733, 337137, 03 323355  
HAMRA, Centre Sabagh: 01 323480 KASLIK, Centre Dab: 09 337794, 912019  
TRIPOLI, Vendôme: 06 600122 BROUJANA, Armador: 04 983108

SEAT SAAB

SIGMA: une relation durable née d'un choix judicieux

Chez SIGMA la satisfaction du client est une priorité. Agent exclusif de SAAB et SEAT, nous nous faisons forts de transformer un choix judicieux en une relation durable basée sur la confiance, l'intérêt et le plaisir mutuels. SIGMA se distingue par le sérieux et le professionnalisme de son service après-vente: deux ans de garantie, un garage de plus de 5000 m<sup>2</sup>, muni d'équipements ultra-modernes et tenu par des techniciens chevronnés, formés par SAAB-Suède. SIGMA vous assure une assistance immédiate, 24h/24 et 7j/7.

SIGMA S.E. AGENT EXCLUSIF

SAAB SEAT

SALLES D'EXPOSITIONS (PARKING ASSURÉ): RUE NAHR Tel: (01) 444 989 / 790 BORD HORGH TABET, SIN EL - FIL Tel: (01) 502 342 - 485644 TRIPOLI: CHEZ WHEELS INT'L, RUE RIAD EL SOLH, Tel: (06) 612 300

Les Gourmandises du Bristol

La Tradition de la Qualité

Hôtel Bristol • Tél: (01) 35 34 38 / 9 - 35 14 00

Terre de Lièvre

Nillettes de Saumon - Foie Gras...

Marrons Glacés - Chocolats - Truffes...

Bûches de Noël - Arrangements à tous les prix

SIGMA: une relation durable née d'un choix judicieux

Chez SIGMA la satisfaction du client est une priorité. Agent exclusif de SAAB et SEAT, nous nous faisons forts de transformer un choix judicieux en une relation durable basée sur la confiance, l'intérêt et le plaisir mutuels. SIGMA se distingue par le sérieux et le professionnalisme de son service après-vente: deux ans de garantie, un garage de plus de 5000 m<sup>2</sup>, muni d'équipements ultra-modernes et tenu par des techniciens chevronnés, formés par SAAB-Suède. SIGMA vous assure une assistance immédiate, 24h/24 et 7j/7.

SIGMA S.E. AGENT EXCLUSIF

SAAB SEAT

SALLES D'EXPOSITIONS (PARKING ASSURÉ): RUE NAHR Tel: (01) 444 989 / 790 BORD HORGH TABET, SIN EL - FIL Tel: (01) 502 342 - 485644 TRIPOLI: CHEZ WHEELS INT'L, RUE RIAD EL SOLH, Tel: (06) 612 300

Une surprise vous attend à la caisse.

Boutique DAM

Sacs et chaussures italiens

Vendredi 20 de 9h30 à 22h00  
les Samedis toute la journée  
les Dimanches jusqu'à 13h30

ACHRAFIH - N.D. DES DONS  
TEL: 01 337328 - 329334  
BAARDAY - TEL: 04 877200

Issey Miyake • Vivienne Westwood  
Ann Demeulemeester  
Comme des garçons  
comme des garçons  
Martine Sitbon

PRIVILEGE DE FEMMES

Prêt à Porter et Accessoires

BOUTIQUE

piaff

Boutique Piaff - Beyrouth, Rue Clémenceau  
Tél: (01) 361976 - 362368

DELMASSIMI - BERNHARDT - BRAMANTE - IVY OXFORD - DALMINE - VERRI JEANS - VALENTINO JEANS - GEZEQUEL - PING ZENALDI - JUPITER - PAUL MORETTI

Pour l'homme actuel

Alpha

Achrafieh - Hamra - Jdeideh





**١٤٤ مليون هكتار من المساحات تتعرض للتدهور الشديد  
المساحات الزراعية تفقد من ٥ الى ٧ ملايين هكتار سنوياً**


**التنكح والتوصيات السياسية**  
**المشاوره الخبراء حول اصلاح**  
**السياسات المالية القطرية**  
 - عقدت في بيروت، لبنان في  
 الفترة من ٩ إلى ١٢/١٢/١٩٩٦  
 المشاوره للخبراء حول اصلاح السياسات  
 المالية القطرية. وحضر المشاوره ٢٥  
 خبيراً من مصر وقبرن والعراق والاردن  
 ولبنان والمغرب والسجله والاقتصاديه  
 للاسفينيه وسوريا وتركيا، والمشاركه  
 في عدد من التريدين من الزملاء  
 العربي لدراسات المنطق الاجل  
 والاراضي والقضايا والنقطه  
 للتريدين الزمرايه وجامعه الدول العربيه  
 ومنعبره الامم المتحده التنكح وفرسانه  
 - عرضت التنكح والتوصيات  
 الرئيسيه التي توصلت اليها المشاوره

على البصرة الثانية عشرة للبيئة. وقد لاحظت المشاورة وجود عدد متوع من القضايا القانونية والتماريح التي تحمل طابعاً قسرياً فيما يتعلق بالسياسات الإصلاحية لقطاع المياه، واستناداً إلى ذلك، يتعين من الناحية العملية وضع منجم مشترك لمعالجة بعض القضايا السياسية القانونية في الاقليم، وبالأخص للسبب عنه موضوع الخبرات المطروحة في مجال السياسات مثل تسعير المياه، مسائل خاضعة للمداولات في معظم بلدان الاقليم.

دعت اللجنة حكومات البلدان الاعضاء الى:

\* الترويج لمنتجات مجموعة موارد  
 البيئية المحلية على وجه الخصوص  
 الاجتماعية والاقتصادية ودراسة دورها  
 المحلية وصحة. ونظرًا إلى أهمية  
 يتي في التأكيد على الدور  
 والمعلومات المتاحة في القطاع  
 المحلية وعدم كفاية المؤسسات  
 النظرية.  
 ١٠ الجزء الخاص بقطاع في قطاع  
 المياه، من خلال نتائج مسح شامل  
 يركز الظروف الاجتماعية والاقتصادية  
 والاقتصادية ومشاركة المجتمعات  
 المحلية، كما يبين أوجه التباين بين  
 تمكين المؤسسات الحكومية ووضوح  
 تعرضت كفاية وتدابير تنفيذية  
 والاعتراف بأهمية إدارة موارد  
 المحلية.  
 ١١ دراسة لتحسين الكفاءات  
 المتطلب من المياه بهدف تعزيز دور  
 المياه المحلية.  
 ١٢ طلبت الهيئة من المنظمة أن  
 تعمل على:

والتعاون مع المؤسسات الاقليمية والدولية الاخرى لتخلكة الاطر الضرورية والمنهجية وتقديم المساعدة الفنية لدعم برامج اصلاح السياسات المائية الوطنية بهدف تحقيق الاندماج المستعملة لصادرات المياه والتنمية الزراعية.

[illegible]

جنرال : اقترابك - ص ١٢٠٠ - فاسما -  
 ٦٦ - فاكس : ٦٦٥ - ٢٩٦ - الكويت : زايد  
 ومودتي - ص ١١ - ٢٩١ - بيروت -  
 ٤٥٤١٥٤ - عمان : اومي - تكميم -  
 ١١٤٩١ - تليفون : ٤٧٧٧٠٠ - فاكس  
 ٧٩٧٦ - التكميم - ص ٧٩٧٦ -







## أعمار بيروت يتم على وقع الانفجارات ازالة الألغام قبالة النورماندي استغرقت 5 أشهر الحصيلة 1250 متفجرة بعضها يعود الى الحرب العالمية



(الفرش)

حتى أعمار بيروت يتم على دوي الانفجارات. الخنادق والقنابل والمتفجرات التي "رست" في قعر البحر أعواماً أعلنت أعمال تجميع ساحل بيروت، الأمر الذي يتطلب استخراج "كثير" خمسة عشر عاماً من الحرب وتجهيزها، وتبين أن بعضها يعود إلى الحرب العالمية الثانية.

فقد قتل غطلسون برناتيون أكثر من 1200 متفجرة من مختلف الأنواع، ليتم تجهيزها في اشراف خبراء على ما أوضح "وكالة الصحة الفرنسية" المشرف على مشاريع الأعمال البحرية جون مافتريك من شركة "كريستال كوي" البريطانية. أعمال إزالة الألغام التي اكتملت قبل نحو أسبوع عمدت بها شركة "سوليدير" إلى شركة "أريفاك" البريطانية وهي تهدف إلى تنظيف المياه أمام مكب النورماندي حيث تبنى "سوليدير" تشييد مجمعات سباحية ومزارع.

ويشرح المسؤول عن الأعمال البحرية في "سوليدير" عماد دنا، "استمد إلى قاعة كاسر للموج تحت البحر طوله كيلومتر واحد بنية حامية هذه المجمعات والمتنزهات". وقال "لأننا" أن العملية التي بدأت في حزيران الفات استغرقت نحو خمسة أشهر وكانت حصيلةها 1250 متفجرة، لفتاً إلى أن "الأرقام التي أوردها وكالة الصحة الفرنسية عن قتال 12 ألف متفجرة خاطئة".

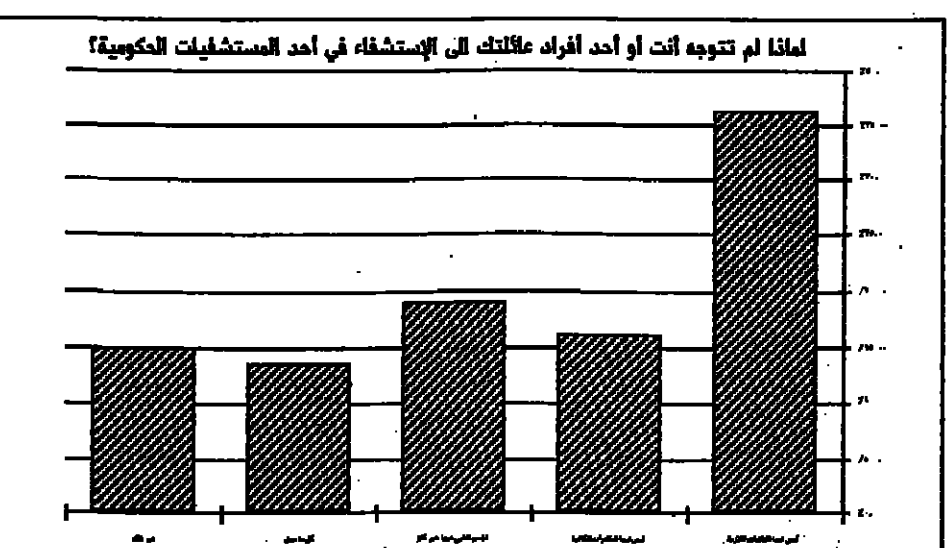
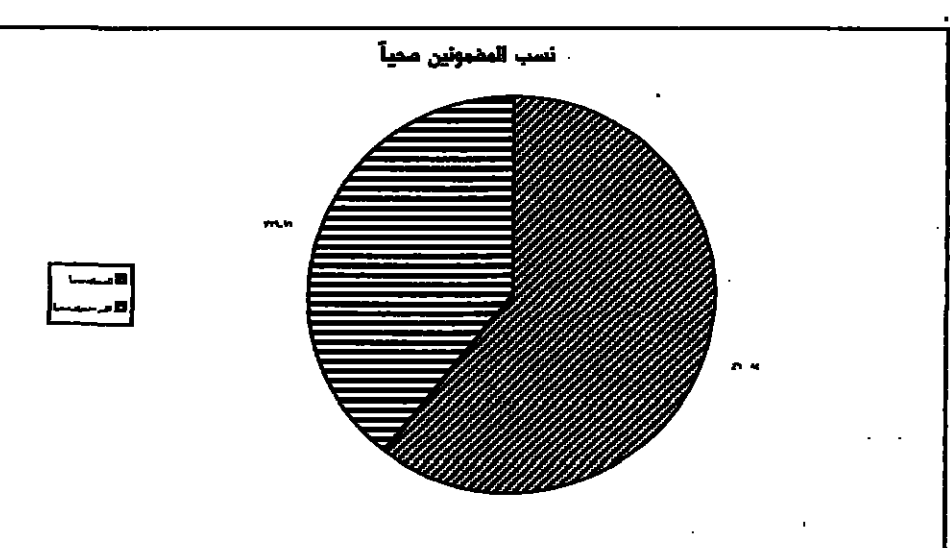
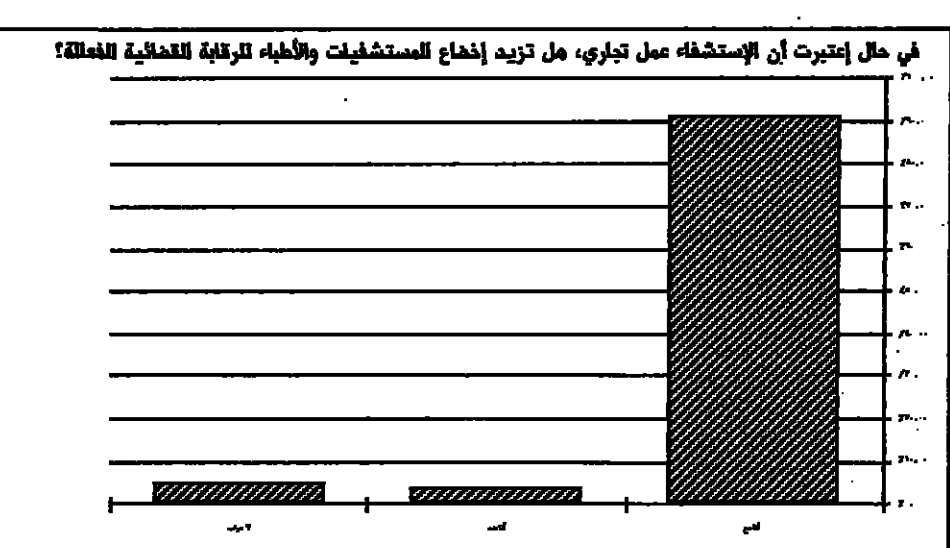
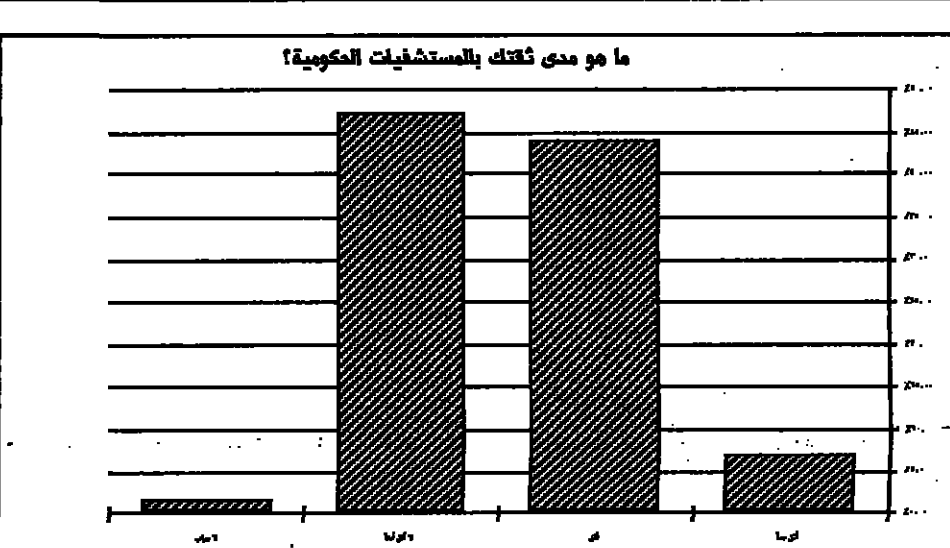
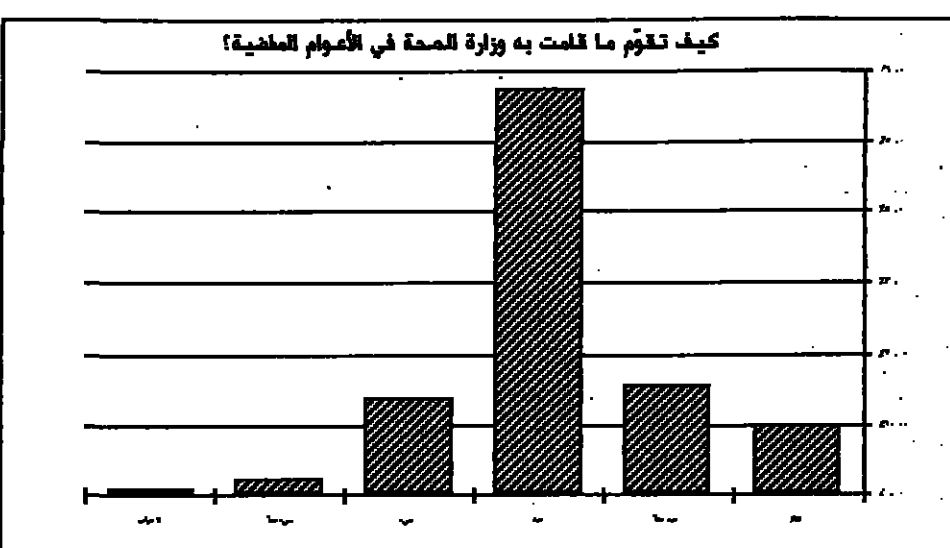
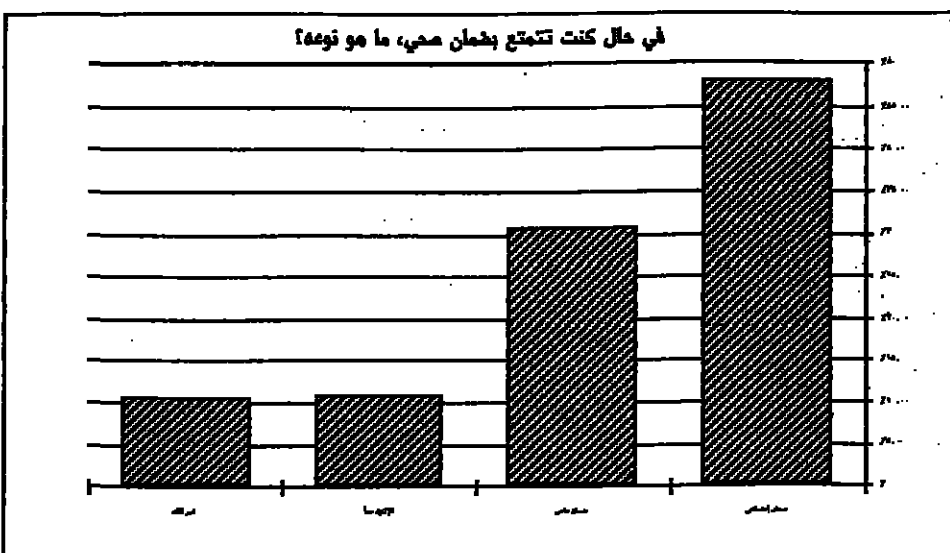
وتتولى شركة "أريفاك" الفرنسية إزالة كاسر للموج منذ حزيران الماضي في مقابل 220 مليون دولار. أعمال جمع المتفجرات الفرنسية سبقتها دراسة متعمقة لمنطقة بالقرب من الشاطئ، قدام بيتا. ومن ثم، قبل أن يشار العمل غطلسون يحرقون من قنابل البحرية السلكية ويعملون حالياً لحساب "أريفاك".

موضوعة داخل أكياس بلاستيك، وعندما يتبعد القارب عن الشاطئ، تُسقط الألغام في البحر على عمق 20 متراً بواسطة رافعة كهرمائية ويجمعها غطلسون. إن القنابل التي يعود القارب لإزالتها ويقي غطلسان على مسافة 50 متراً من الشاطئ، حيث يلجأ إلى كمية صغيرة على سطح المياه مرتبطة بالشحنة في كل مكان، والواقع أن المتفجرات التي تطلق من خليج إلى غطلسان اللذان تموا التفجير يسمحن للزائر، باستخدام مفتاح المتفجرات الذي يؤدي إلى تفجير المحمولة العائمة على الأثر، يظهر غطلسان على السطح، مما يعني أن العملية نجت.

ويقال غطلسان البريطاني ديكسي فولود وهو في العقد الثالث، "من المستغرب أن يتم تفجير قنابل لاسر بيروت، في حين أنها استخدمت لتدمير هذه المدينة".

ريتا صغير

## استقصاء لـ "النهار" عن الاستشفاء وكيف يغطي اللبنانيون 60% مضمونون بأشكال مختلفة و47,33 لا يتقنون بالمستشفيات الحكومية اطلاقاً 83 يؤيدون خطوات وزارة الصحة في الاعوام الماضية و92 يحبذون البطاقة الصحية الالزامية



أظهر استطلاع للرأي العام خلص إلى أن 60% من اللبنانيين مضمونون مالياً بأشكال مختلفة، و47,33% لا يتقنون بالمستشفيات الحكومية اطلاقاً. 83% يؤيدون خطوات وزارة الصحة في الاعوام الماضية و92% يحبذون البطاقة الصحية الالزامية.

استطلع "النهار" أجريته شركة "مصاصات بلان - دراسات واستطلاعات" في بيروت، في العدة من اللبنانيين مضمونون مالياً بأشكال مختلفة، و47,33% لا يتقنون بالمستشفيات الحكومية اطلاقاً. 83% يؤيدون خطوات وزارة الصحة في الاعوام الماضية و92% يحبذون البطاقة الصحية الالزامية.

استطلع "النهار" أجريته شركة "مصاصات بلان - دراسات واستطلاعات" في بيروت، في العدة من اللبنانيين مضمونون مالياً بأشكال مختلفة، و47,33% لا يتقنون بالمستشفيات الحكومية اطلاقاً. 83% يؤيدون خطوات وزارة الصحة في الاعوام الماضية و92% يحبذون البطاقة الصحية الالزامية.

أما السؤال الخاص بـ "ما مدى ثقتك بالمستشفيات الحكومية؟" فإجابته جاءت كالتالي: 10% لا شيء، 20% محدودة، 30% متوسطة، و40% عالية.

وبمقارنة هذا السؤال مع عامل الثقة في الأطباء، وجد أن 10% لا يثقون في الأطباء، و20% يثقون قليلاً، و30% يثقون بدرجة متوسطة، و40% يثقون بدرجة عالية.

أما السؤال الخاص بـ "ما مدى ثقتك بالمستشفيات الحكومية؟" فإجابته جاءت كالتالي: 10% لا شيء، 20% محدودة، 30% متوسطة، و40% عالية.

ما هو مدى ثقتك بالمستشفيات الحكومية؟

10% لا شيء، 20% محدودة، 30% متوسطة، و40% عالية.

ما هو مدى ثقتك بالمستشفيات الحكومية؟

10% لا شيء، 20% محدودة، 30% متوسطة، و40% عالية.

في حال اعتبرت أن الإستشفاء عمل تجاري، هل تريد إخضاع المستشفيات والأطباء للرقابة المالية للسلطة؟

10% لا شيء، 20% محدودة، 30% متوسطة، و40% عالية.

في حال اعتبرت أن الإستشفاء عمل تجاري، هل تريد إخضاع المستشفيات والأطباء للرقابة المالية للسلطة؟

10% لا شيء، 20% محدودة، 30% متوسطة، و40% عالية.

نسب المضمونين مالياً

10% لا شيء، 20% محدودة، 30% متوسطة، و40% عالية.

نسب المضمونين مالياً

10% لا شيء، 20% محدودة، 30% متوسطة، و40% عالية.

لماذا لم تتوجه أنت أو أحد أفراد عائلتك إلى الإستشفاء في أحد المستشفيات الحكومية؟

10% لا شيء، 20% محدودة، 30% متوسطة، و40% عالية.

لماذا لم تتوجه أنت أو أحد أفراد عائلتك إلى الإستشفاء في أحد المستشفيات الحكومية؟

10% لا شيء، 20% محدودة، 30% متوسطة، و40% عالية.

**INSEAD**  
The European Institute of Business Administration,  
is pleased to announce  
**The Antoine Rachid Irani Scholarship**  
provided annually by  
**Bissada Management Simulations (B.M.S.)**  
covering tuition fees for one participant starting the INSEAD MBA.

The INSEAD MBA programme is a ten month postgraduate management programme with two starting dates per year. At the end of this programme, 450 top young professionals obtain a diploma which is recognized as one of the most prestigious in the international business world.

Candidates for the scholarship should:

- be of Lebanese nationality,
- be at least 23 years of age and not more than 33 years of age,
- be fluent in English, French and Arabic,
- have obtained excellent results during their studies and shown their talents for leadership,
- be admitted to the INSEAD MBA Programme.

Priority will be given to candidates having spent at least 3 years of their studies at a Lebanese university. If you wish to receive the application material, please fill in the coupon below and return it by April 28th for the September 1997 session otherwise at your earliest convenience to:

**The Antoine Rachid Irani Scholarship**

Name: \_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_\_ Date of birth: \_\_\_\_\_

Mailing Address outside Lebanon: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

INSEAD, MBA Admissions Office (AN),  
Boulevard de Constance, 77305 Fontainebleau Cedex, France - Fax: (33) 1 60 74 55 30

**"خليك بالبيت..."**

مباشرة عالهاو مع :

**زاهي وهبي وشهناز عبدالله**

يستضيف

**عزت العلالي**

الثلثاء 9:30 مساءً

إخراج ماهر المغربي

تلفزيون المستقبل





مواعيد دفع رسوم الـركانيك وتقديم السيارات للمعاينة سنة ١٩٩٧

ملاحظة : سارت الشحن واليك آب والأقويص الخميرة والصمغية العاملة على المازوت لخصم للمعانة مرتين في السنة حسب التواريخ البينة في هذا الجدول ، بما يخص السيارات من الفئات المذكورة العاملة

[illegible]

لأنهم لا يحملون وثائق سفر تخولهم  
خيار بلاد أخرى. وكذلك الأمر في معرفة  
أخرى مشبعة تكون بمثابة منابر  
إعلامية لنا.

من اهتمام، ولن يسفر المؤتمر عن











## "توافق" ... حتى في الصحافة؟!

## نؤتمر اصدقاء لبنان: فلنكسر التقليد

...ومتى القمة؟

تكتسب معناها إلا في  
تأتي رد فعل متأخرا  
نهايتها.

العلاقات مع الرياض التي  
بالمشاركة وهي الدولة المت  
عن بقية الاعضاء ومن جهة  
تكون السابقة البحرينية  
تضع المجلس مؤسسة ولور  
التي تظوره في مختلف الت

**الدول الاعضاء الى الكثير**

**مفتتحاً مؤتمرها الاول في عمان**  
**الملك حسين دعا الاحزاب العربية**  
**الى التكيف مع المرحلة الجديدة**

عنان - من أيمن المصطفى؛  
بدأت في عمان عام أعمال  
الطريق الأول للحزب العربي الذي  
تحت المكملة على عهده في  
لصحة الزبدية على رغم مصاعبه  
لعمدة، بعد ما أوزك حسن الميا  
للمساج بد، وبشارك في الميا  
تني بعدت تحت شعار "مو تخلص  
وي عمل وشي مشترك" نحو ٤٠  
زيانا من عدد من الحزب العربي  
ما حزب الكتاب والحزب السوري  
الاجتماعي والحزب الشيوعي  
ليتلقي وتدعم الحزبان والروابط  
شعبية في لبنان، وحزبا الميا  
لحزب الصبران، وحزب البعث  
عربي الاشتراكي السوري، وحركة  
الاسلامية "حماس" و"حزب  
العراق وتونس والجزائر واليمن  
والفلبين والسودان وليبيا.  
ولم تلتج الحزب العربي الزبدية  
شدد فيه على ضرورة التوازي

"مفيدة" من اللغات والمناهج  
العربية المشتركة.  
وبشارك في المؤتمر العربي  
الحزب الواسية والميسرية والميسرية  
العربية الزبدية في ذلك  
العمل السياسي، الحزب العربي  
والاقرن في الزبد.  
وكان تلك حسين منع  
الحزبي في المصمليات بعد فترة من  
عدم التناظر السياسي والميسرية  
بين النظم والحزب التي تحت  
تخلفا على ايدولوجية الميسرية  
والقيمة لقيمة، وسجع لدا بالعمل  
من جديد عام ١٩٩٢.  
واساتنه "جبهة العمل السياسي"  
وفي الزوار السياسي ابداعا "الفرق  
المسلمين" التي اشكرت العمل  
السياسي في الزبد كجبهة  
سياسية طرفة مفرقة منع الحزب  
فشت الحزب في الزبد في بنة  
توقله شعبا لدا.

ويشكل "جبهة العمل الإسلامي" مجلس الشورى المؤلف من خمسين عضواً، تتوزع الأحزاب الكبرى في الحصول على المقاعد إلى أسس شيعية وأخرى شخصية، ويعداد بسيطه، ولها يعزى مراقبون سياسيون شيعيون. الأحزاب السياسية في بلدنا فاعلة شيعية إلى عجزهم عن تقديم برامج عملية تطحن بزعماء شيعي، يشير الآخرون إلى أن عروفاً الأيرانيين عن المشاركة في الأحزاب مدهة إلى "الوقوف" من مغبة الانضمام إليها بعد السقوط تعرض فيها الحزب الشيوعي للتعطيل، والقلب من الجبهة الوطنية.

توضيح عن المؤتمر  
الاوروبي - المتوسطي

جاءنا من لدارة الاعلام في  
وزارة الخارجية السورية،  
فشارت فيمكتبك في تاريخ  
1997/11/26 في صفحة  
الخبر الذي نقله عن "وكالة  
الصحافة الفرنسية"، وتحت  
عنوان "مؤتمر أوروبي -  
متوسطي عن المياه"، خبرا  
يفيد ان "هذا المؤتمر ينظمه  
تلك المنظمات العربية  
في اسرائيل (...) ويشارك فيه  
مسؤولون من الحكومة  
في (...) وزير (...) في  
دولة المؤتمر ينما سوريا".  
ولما اذا تعرب عن اسفنا  
للمعلومات الخاطئة، وتوخيا  
للدقة والتصويب، قلنا فيمكتبك  
في هذا المؤتمر الذي نظمته  
فرنسا (المضيف) وقد جاء  
في إطار الشراكة العربية  
والمتوسطية والاسيوية  
اعلان برشولة وبكيات تلتفنه.  
ترجو نشر هذا التصويب  
في فيمكتبك توشيا لتوضيح  
الحقائق.

(رومتر، و ص ف، ی ب) (و ص ف، رومتر)

[illegible]

يُنكر أن ٤٠ ألف يهودي يعيشون بين أكثر من مليوني عربي في الضفة الغربية وقطاع غزة.

يذكر أن ١٤٠ ألف يهودي يعيشون بين أكثر من مليوني عربي في الضفة الغربية وقطاع غزة. (أ ب، و ص ف، رويترز)

## ميليشيات عيديد تواصل هجماتها

## نة جنوب مقديشو

كرّر زعيم الحرب الصومالي حسين محمد عبيد وميليشيا جبرغير التي تقزعمها أمس محاولته الاستيلاء على

الأميركيين مضى حياته في الولايات المتحدة قبل أن يكتشفه والده كحلاً له، على رغم تجربته المحدودة وتجنبه تفكك التحالف الذي كان يترجمه. وقد لاقى كل من حسين عبيد وعلي مهدي محمد نفس "رئيس" جمال عبد الناصر في حياته.

وكانت الحكومة منذ اطلالة للرئيس محمد سياد بري علم (١٩٩١)، بعد حرب اهلية دموية.

متشددون يقتلون مخبر

و رأى عدد من المراقبين العسكريين ان ميليشيا عبيد تملك القدرة الكافية للحفاظ على

ورأى عدد من المرابطين  
للعسكريين ان ميليشيا عبيد لا  
تملك القدرة الكافية للحفاظ على

وتقاتل ميليشيا عمران حسن علي  
تو، التي تسيطر على قطاع في  
جنوب مقديشو، الى جانب ميليشيا

الاراضي التي تسيطر عليها، وهي تخضع لضغط متزايد لأنها مضطرة الى إبقاء عدد من مقاتليها في بيبلوه

شمال غرب العاصمة.  
الجامعة العربية  
في القاهرة، حضت جامعة الدول

شمال غرب العاصمة.  
الجامعة العربية  
في القاهرة، حضانة جامعة الدول

للعربية على "وقف فوري" للبعثات في الصومال - وصرح مستشار الأمين العام للأمم المتحدة الدكتور عبد الحميد

العربية على "وفاق لوري" المعارك في الصومال. وصرح مستشار الأمين العام للجامعة الدكتور عصمت عبد المجيد

أحمد بن علي بن الجبلية العري  
تتابع بقلق بالغ تصاعد حدة القتال  
في مقبشو وتدعو إلى وقف فوري  
لهذه الحرب البغيضة (1) فتدعو

أحمد بن علي بن الألبانة العربية  
تتلعق بقاتل بلغ تصاعد حدة القتال  
في مقديشو وتدعو إلى وقف فوري  
للمزيد من القتلى والجرحى

وتحتل منطقة مدينة موقعا استراتيجيا قرب مطار مقديشو

سبب ضعف مسيرته (١) وتكون  
للخلال كافة إلى أن تغلب الحكمة  
والمصلحة الوطنية وتتمكن إعادة  
غالبية الشعب المصري من مواصلة

الدولي الذي أطلق منذ تسلم جندوب  
حفظ السلام في أيار ١٩٩٥، لوقوعه  
الحوار لتأليف حكومة وطنية".  
(و ص ٢٠، رويترز)

الحول لتأليف حكومة وطنية.  
(و ص ف، رويتر)



**سيول: تخفيف الحكمين على الرئيسين**  
**لـ"مساھمتهما في اعلاء شأن الامة"**



الرئيس تشان دو - هولان الى اليمين والرئيس رو تاي - وو لدى محكمة الاستئناف  
حكهما في حكماء اسن. (اب تيليفوتو)

[illegible]

**هل تستطيع "ايرباس" الأوروبية المتفجرة مواجهة "بوينغ" و"ماكوكنا دولغلاس"، معاً؟**

## هل تستطيع "ايرباص" الأوروبية المتعثرة مواجهة "بوينغ" و"ماكdonلدوغلاس" معاً؟

تحت إشرافهم والذين  
التحصيلين على أن تلتزم أكبر  
شركتهم أكبر، بل إنهم الطائفة  
"وينغ" ولديهم ودائع، وشبه  
شركتهم المالية في كل قطاع في  
صناعة قديمة ١٠ مليار ٢٠٠ مليون  
دولار تقريباً، وفي صناعة الطيران  
في العالم تقريباً خذوا وأعلن  
من يجره ذلك مجموعة "جبراسي"

٨ دول فقط  
اقتصادها في قفلا

والشطن - ص - ف - ج هـ في  
تراسة سوية تفرحنا صيفة "بول  
سرتين فقط، الحداد، نحن دول  
تحت تمتع قفلا بتقاصر -  
ولدت ومنه كويلر استنساخا إلى  
أندرس في شركت قفلا "بريتيج  
فالونديزات وهي مجموعة تخصصت  
في الخدمات الاقتصادية والمالية  
مرفوعة بوقلمو الليزلية في طلبة  
مده الدول لئلا تلتزم إلى  
أحد الدول الصعبة الكبرى  
في سواها والبحرين، وبريطانيا  
وسويسرا، والولايات المتحدة وبريطانيا  
وتلكان.

وهي اتحدت عمدا من المعالج  
بعضها المالية التجارية والمالية  
الطربية، والنفقات الخيرية في

[illegible]

مؤسسة أدا ثلاثاً لثلاثين مليون دولار  
يكون اكتشاف في هيروليت ابراهيم  
ضمة في مالي وأخرى من البلاد بطريقة  
القرصنة.

مؤسسة "باري ماتي" المسيوعية  
في بورت كينغستون الساموي، هي  
التي تزودنا وتضام كمال في  
الولايات المتحدة "مسيوية" "كافرا"  
"أفريقية" "المتطرف" و"مخادعة"  
"فري-ميسون" و"كولون" قضية وما  
العثور للزوجة من المصالح والذى  
تقدر قيمته بأكثر من ألفي دولار. والذى  
تزرع في القرن الـ 17 وترعى عليه: غرب  
التيجور.

استندت "مسيوية" في عالم  
اسرقت من القرصنة ابراهيم  
العملي للمصالح بقرصنة ابراهيم من قبل  
المتكلمين "مسيوية" موقع "كينيتكو" "من  
"موني" التي انشأت في سنة ستون.

ما "كولون" القاطن في ان مدينة  
العثور الفاتح كبيرة في مالي  
في جردن الضيفه على في كوتيفور،  
على الذين في عالم الأثر: على المنطقة  
والذي الازوي.

ما الرئيس الأمريكي الجانبي الذي واجه صعوبة في الانتفاخ بسبب حرق قديم في ركبته، على حد يدلي بأن تصريح يتعلق بأزمة البحيرات العظمى، يشير إلى أن الرئيس ستانفورد سراً مضطرب حواسه.

في غضون ذلك، أعلنت مفوضية العليا للأجانب التابعة للأمم المتحدة في كييف أن نحو 10٠ ألف لاجئ من الجوءو اللوكرنديين المقيمين في ترازيفي كانوا في طريقهم اسم إلى رولندا.

### تشير اليوم إلى موسكو

أقرة - رويتر - كتوجه نائب رئيس الوزراء وزير الخارجية فلاديمير تشير إلى روسيا اليوم في زيارة من المحتمل أن تطغى خلالها المخاوف من احتمال بيع موسكو قبرص صوريخ على الممثلات المتعلقين بالعثمان في وزارة الطاقة.

وقال مسؤولون في وزارة الخارجية التركية، "تعمل وزارة الطاقة على زيارته لتقديم خطاب أبلغ الفنزائليين القلائد بين اللذين أنزل منه أنه قد قال فيليب جود لفرانج من روسيا مع أنه حلجبت تركيا التنازلية من الفنزائليين في الاعتبار".

ومن المرجح أن ترحب موسكو بتجديد تشيريل المستمر من أن اقرة قد تعوق تلك توسع حلال شمال القبرص شرقا التي تعارضها روسيا، لكنه تقارير أجنبية أن روسيا قد تبني قبرص أقتعة صوريخ لرض - جو من طرف روسيا، ٢٠٠٠، ربما مضت على زيارة تشيريل. وكانت وزارة الخارجية التركية لا جدول أعمال التوسيع ستستخدم مسألة مبيعات الصوريخ.

## اليوبيل الفضي لاستقلال بنغلادش

[illegible]

في معرض بيروت العربي والدولي للكتاب  
(النادي الثقافي العربي)  
مركز بيروت للمعارض: ساحة الشهداء

المدني العام سابقاً، القانوني دي بيترز وتلقى كلاً من: أحمد مرسيد، بيترز، قبل أيام محكمة

- الخافيات الاجتماعية والثقافية
- النشأة السياسية، العسكرية والأمنية
- النشأة الحزبية واللاقية



**سلطان برتاني**  
**في باريس**

باريس - و ص ق - وصل سلطان  
برتاني حسن البلقية بعد ظهر امس  
الى فرنسا في زائرة تستمر حتى  
الخميس مسجودا طابع الاصلاحي  
وتتخللها زائرة مفعف كتاد شركات  
«بريتش» الاوربي طابع الطير.  
وقد حلت طراد السلطان السلالة  
في مطار الوري البروسي طائر الساعة  
10.00 بواقيت دريتش.  
وسيلاتي السلطان الفرنسي حاك  
شرك في قصر الازليام ثم اخذ  
عاشه عديدا تقمعا زائرة تافه  
الفايسية كركيا له.  
وتوجد السلطان اليوم في تاجوار  
لزائرة مفعف «بريتش»  
«بريتش» وسجيري محادثات مع  
وزير الثقا الفرنسي برلار بونس.

## مفروشات

لاجل السفر فرش مصري ستيل  
ودومين وصيني واولات زربية يابو  
القالي وقشدين وشقتل يابو لمن  
٢١٨٠١٠ كوريش المزرعة - رطل  
بدائي سفر فيلوبيو غسلي للبرج  
مفروشات نط - سجاد عجيبي -  
تابلومات - كتب وسجادات لينة  
١/٧٢١٠٤٨ - ١/٧٥١٧٥٠ قيمة

تتمتع الاثاثات المبوبة والاثاثات  
الرسمية في الصفحة ٢٢ -

Buick Regal Limited 1993,  
fully equipped 14000\$ Tel:  
870030

اول Avl AA Ascona ١٩٩٠  
زجاج ملون قفل مركزي جبهة  
ميدرويك 161 لون شمالي ٤٤٤٠٠  
٧٣١٨٤٢٥

Golf VR6 mod. 92, noir, 4  
portes, toutes options, vitesse,  
\$ 15000 Tel: 03/204427

Mercedes 230 E 1987 A/C  
achetée d'Agence bon état  
\$ 11500 001/890654 - 895654

## SPECIAL XMAS OFFER

REMAVERA GARDEN APARTMENTS  
AWAY OF LIFE  
Tel: Al Ghazal, New Bsalim Road  
10 Selected Apartments  
185 sqm on Sale Now  
Special Discounts, Facilities, Amenities.  
This Special Offer is valid until  
the end of 1996  
FIRST COME FIRST SERVE  
Call now: (01)407022 - 03/259009, 259010

## SEREP

Recherche deux.  
Enquêteurs/Contrôleurs  
à mi-temps.

Mission: Contrôle sur le terrain du déroulement  
des enquêtes par sondage.  
Profil: Etudiants (minimum Bac + 2),  
motorisés et ayant des notions de statistique.

## الشركة العامة اللبنانية الاوربية المصرفية ش.م.ل.

تطبيقاً لقرار مصرف لبنان رقم ٥١٣٨ تاريخ ١٩٩٣/٧/١٧  
والمعلق بالاجراءات المفروضة فيما يخص العقارات المتعلقة  
من المصرف عملاً باحكام المادة ١٥٤ من قانون النقد والتسليف  
يعتبر مصرف الشركة العامة اللبنانية الاوربية المصرفية  
ش.م.ل. عن عرض العقارات التالي نكرها للبيع والمخصص  
بتملكها من قبل لجنة الرقابة على المصارف:

كامل ٢٤٠٠ سهم في كل من العقارات رقم ٣٢٩، ٣٢٨، ٣٢٥،  
٤٢٨، ١٢٤٠، ١٣٣٩، وكامل ١٢٠٠ سهم في كل من العقارات رقم  
٣٢٦، ٣٢٧، ٣٣١، ٣٣٨، ٣٤١، ٣٤٢، ١١٥٤، ١٢٣٣،  
١٢٣٦، ١٢٣٧، ١٢٣٨، ١٢٣٩، ١٢٤٠، ١٢٤١، ١٢٤٢، ١٢٤٣، ١٢٤٤،  
١٢٤٥، ١٢٤٦، ١٢٤٧، ١٢٤٨، ١٢٤٩، ١٢٥٠، ١٢٥١، ١٢٥٢، ١٢٥٣،  
١٢٥٤، ١٢٥٥، ١٢٥٦، ١٢٥٧، ١٢٥٨، ١٢٥٩، ١٢٦٠، ١٢٦١، ١٢٦٢،  
١٢٦٣، ١٢٦٤، ١٢٦٥، ١٢٦٦، ١٢٦٧، ١٢٦٨، ١٢٦٩، ١٢٧٠، ١٢٧١،  
١٢٧٢، ١٢٧٣، ١٢٧٤، ١٢٧٥، ١٢٧٦، ١٢٧٧، ١٢٧٨، ١٢٧٩، ١٢٨٠،  
١٢٨١، ١٢٨٢، ١٢٨٣، ١٢٨٤، ١٢٨٥، ١٢٨٦، ١٢٨٧، ١٢٨٨، ١٢٨٩،  
١٢٩٠، ١٢٩١، ١٢٩٢، ١٢٩٣، ١٢٩٤، ١٢٩٥، ١٢٩٦، ١٢٩٧، ١٢٩٨،  
١٢٩٩، ١٣٠٠، ١٣٠١، ١٣٠٢، ١٣٠٣، ١٣٠٤، ١٣٠٥، ١٣٠٦، ١٣٠٧،  
١٣٠٨، ١٣٠٩، ١٣١٠، ١٣١١، ١٣١٢، ١٣١٣، ١٣١٤، ١٣١٥، ١٣١٦،  
١٣١٧، ١٣١٨، ١٣١٩، ١٣٢٠، ١٣٢١، ١٣٢٢، ١٣٢٣، ١٣٢٤، ١٣٢٥،  
١٣٢٦، ١٣٢٧، ١٣٢٨، ١٣٢٩، ١٣٣٠، ١٣٣١، ١٣٣٢، ١٣٣٣، ١٣٣٤،  
١٣٣٥، ١٣٣٦، ١٣٣٧، ١٣٣٨، ١٣٣٩، ١٣٤٠، ١٣٤١، ١٣٤٢، ١٣٤٣،  
١٣٤٤، ١٣٤٥، ١٣٤٦، ١٣٤٧، ١٣٤٨، ١٣٤٩، ١٣٥٠، ١٣٥١، ١٣٥٢،  
١٣٥٣، ١٣٥٤، ١٣٥٥، ١٣٥٦، ١٣٥٧، ١٣٥٨، ١٣٥٩، ١٣٦٠، ١٣٦١،  
١٣٦٢، ١٣٦٣، ١٣٦٤، ١٣٦٥، ١٣٦٦، ١٣٦٧، ١٣٦٨، ١٣٦٩، ١٣٧٠،  
١٣٧١، ١٣٧٢، ١٣٧٣، ١٣٧٤، ١٣٧٥، ١٣٧٦، ١٣٧٧، ١٣٧٨، ١٣٧٩،  
١٣٨٠، ١٣٨١، ١٣٨٢، ١٣٨٣، ١٣٨٤، ١٣٨٥، ١٣٨٦، ١٣٨٧، ١٣٨٨،  
١٣٨٩، ١٣٩٠، ١٣٩١، ١٣٩٢، ١٣٩٣، ١٣٩٤، ١٣٩٥، ١٣٩٦، ١٣٩٧،  
١٣٩٨، ١٣٩٩، ١٤٠٠، ١٤٠١، ١٤٠٢، ١٤٠٣، ١٤٠٤، ١٤٠٥، ١٤٠٦،  
١٤٠٧، ١٤٠٨، ١٤٠٩، ١٤١٠، ١٤١١، ١٤١٢، ١٤١٣، ١٤١٤، ١٤١٥،  
١٤١٦، ١٤١٧، ١٤١٨، ١٤١٩، ١٤٢٠، ١٤٢١، ١٤٢٢، ١٤٢٣، ١٤٢٤،  
١٤٢٥، ١٤٢٦، ١٤٢٧، ١٤٢٨، ١٤٢٩، ١٤٣٠، ١٤٣١، ١٤٣٢، ١٤٣٣،  
١٤٣٤، ١٤٣٥، ١٤٣٦، ١٤٣٧، ١٤٣٨، ١٤٣٩، ١٤٤٠، ١٤٤١، ١٤٤٢،  
١٤٤٣، ١٤٤٤، ١٤٤٥، ١٤٤٦، ١٤٤٧، ١٤٤٨، ١٤٤٩، ١٤٥٠، ١٤٥١،  
١٤٥٢، ١٤٥٣، ١٤٥٤، ١٤٥٥، ١٤٥٦، ١٤٥٧، ١٤٥٨، ١٤٥٩، ١٤٦٠،  
١٤٦١، ١٤٦٢، ١٤٦٣، ١٤٦٤، ١٤٦٥، ١٤٦٦، ١٤٦٧، ١٤٦٨، ١٤٦٩،  
١٤٧٠، ١٤٧١، ١٤٧٢، ١٤٧٣، ١٤٧٤، ١٤٧٥، ١٤٧٦، ١٤٧٧، ١٤٧٨،  
١٤٧٩، ١٤٨٠، ١٤٨١، ١٤٨٢، ١٤٨٣، ١٤٨٤، ١٤٨٥، ١٤٨٦، ١٤٨٧،  
١٤٨٨، ١٤٨٩، ١٤٩٠، ١٤٩١، ١٤٩٢، ١٤٩٣، ١٤٩٤، ١٤٩٥، ١٤٩٦،  
١٤٩٧، ١٤٩٨، ١٤٩٩، ١٥٠٠، ١٥٠١، ١٥٠٢، ١٥٠٣، ١٥٠٤، ١٥٠٥،  
١٥٠٦، ١٥٠٧، ١٥٠٨، ١٥٠٩، ١٥١٠، ١٥١١، ١٥١٢، ١٥١٣، ١٥١٤،  
١٥١٥، ١٥١٦، ١٥١٧، ١٥١٨، ١٥١٩، ١٥٢٠، ١٥٢١، ١٥٢٢، ١٥٢٣،  
١٥٢٤، ١٥٢٥، ١٥٢٦، ١٥٢٧، ١٥٢٨، ١٥٢٩، ١٥٣٠، ١٥٣١، ١٥٣٢،  
١٥٣٣، ١٥٣٤، ١٥٣٥، ١٥٣٦، ١٥٣٧، ١٥٣٨، ١٥٣٩، ١٥٤٠، ١٥٤١،  
١٥٤٢، ١٥٤٣، ١٥٤٤، ١٥٤٥، ١٥٤٦، ١٥٤٧، ١٥٤٨، ١٥٤٩، ١٥٥٠،  
١٥٥١، ١٥٥٢، ١٥٥٣، ١٥٥٤، ١٥٥٥، ١٥٥٦، ١٥٥٧، ١٥٥٨، ١٥٥٩،  
١٥٦٠، ١٥٦١، ١٥٦٢، ١٥٦٣، ١٥٦٤، ١٥٦٥، ١٥٦٦، ١٥٦٧، ١٥٦٨،  
١٥٦٩، ١٥٧٠، ١٥٧١، ١٥٧٢، ١٥٧٣، ١٥٧٤، ١٥٧٥، ١٥٧٦، ١٥٧٧،  
١٥٧٨، ١٥٧٩، ١٥٨٠، ١٥٨١، ١٥٨٢، ١٥٨٣، ١٥٨٤، ١٥٨٥، ١٥٨٦،  
١٥٨٧، ١٥٨٨، ١٥٨٩، ١٥٩٠، ١٥٩١، ١٥٩٢، ١٥٩٣، ١٥٩٤، ١٥٩٥،  
١٥٩٦، ١٥٩٧، ١٥٩٨، ١٥٩٩، ١٦٠٠، ١٦٠١، ١٦٠٢، ١٦٠٣، ١٦٠٤،  
١٦٠٥، ١٦٠٦، ١٦٠٧، ١٦٠٨، ١٦٠٩، ١٦١٠، ١٦١١، ١٦١٢، ١٦١٣،  
١٦١٤، ١٦١٥، ١٦١٦، ١٦١٧، ١٦١٨، ١٦١٩، ١٦٢٠، ١٦٢١، ١٦٢٢،  
١٦٢٣، ١٦٢٤، ١٦٢٥، ١٦٢٦، ١٦٢٧، ١٦٢٨، ١٦٢٩، ١٦٣٠، ١٦٣١،  
١٦٣٢، ١٦٣٣، ١٦٣٤، ١٦٣٥، ١٦٣٦، ١٦٣٧، ١٦٣٨، ١٦٣٩، ١٦٤٠،  
١٦٤١، ١٦٤٢، ١٦٤٣، ١٦٤٤، ١٦٤٥، ١٦٤٦، ١٦٤٧، ١٦٤٨، ١٦٤٩،  
١٦٥٠، ١٦٥١، ١٦٥٢، ١٦٥٣، ١٦٥٤، ١٦٥٥، ١٦٥٦، ١٦٥٧، ١٦٥٨،  
١٦٥٩، ١٦٦٠، ١٦٦١، ١٦٦٢، ١٦٦٣، ١٦٦٤، ١٦٦٥، ١٦٦٦، ١٦٦٧،  
١٦٦٨، ١٦٦٩، ١٦٧٠، ١٦٧١، ١٦٧٢، ١٦٧٣، ١٦٧٤، ١٦٧٥، ١٦٧٦،  
١٦٧٧، ١٦٧٨، ١٦٧٩، ١٦٨٠، ١٦٨١، ١٦٨٢، ١٦٨٣، ١٦٨٤، ١٦٨٥،  
١٦٨٦، ١٦٨٧، ١٦٨٨، ١٦٨٩، ١٦٩٠، ١٦٩١، ١٦٩٢، ١٦٩٣، ١٦٩٤،  
١٦٩٥، ١٦٩٦، ١٦٩٧، ١٦٩٨، ١٦٩٩، ١٧٠٠، ١٧٠١، ١٧٠٢، ١٧٠٣،  
١٧٠٤، ١٧٠٥، ١٧٠٦، ١٧٠٧، ١٧٠٨، ١٧٠٩، ١٧١٠، ١٧١١، ١٧١٢،  
١٧١٣، ١٧١٤، ١٧١٥، ١٧١٦، ١٧١٧، ١٧١٨، ١٧١٩، ١٧٢٠، ١٧٢١،  
١٧٢٢، ١٧٢٣، ١٧٢٤، ١٧٢٥، ١٧٢٦، ١٧٢٧، ١٧٢٨، ١٧٢٩، ١٧٣٠،  
١٧٣١، ١٧٣٢، ١٧٣٣، ١٧٣٤، ١٧٣٥، ١٧٣٦، ١٧٣٧، ١٧٣٨، ١٧٣٩،  
١٧٤٠، ١٧٤١، ١٧٤٢، ١٧٤٣، ١٧٤٤، ١٧٤٥، ١٧٤٦، ١٧٤٧، ١٧٤٨،  
١٧٤٩، ١٧٥٠، ١٧٥١، ١٧٥٢، ١٧٥٣، ١٧٥٤، ١٧٥٥، ١٧٥٦، ١٧٥٧،  
١٧٥٨، ١٧٥٩، ١٧٦٠، ١٧٦١، ١٧٦٢، ١٧٦٣، ١٧٦٤، ١٧٦٥، ١٧٦٦،  
١٧٦٧، ١٧٦٨، ١٧٦٩، ١٧٧٠، ١٧٧١، ١٧٧٢، ١٧٧٣، ١٧٧٤، ١٧٧٥،  
١٧٧٦، ١٧٧٧، ١٧٧٨، ١٧٧٩، ١٧٨٠، ١٧٨١، ١٧٨٢، ١٧٨٣، ١٧٨٤،  
١٧٨٥، ١٧٨٦، ١٧٨٧، ١٧٨٨، ١٧٨٩، ١٧٩٠، ١٧٩١، ١٧٩٢، ١٧٩٣،  
١٧٩٤، ١٧٩٥، ١٧٩٦، ١٧٩٧، ١٧٩٨، ١٧٩٩، ١٨٠٠، ١٨٠١، ١٨٠٢،  
١٨٠٣، ١٨٠٤، ١٨٠٥، ١٨٠٦، ١٨٠٧، ١٨٠٨، ١٨٠٩، ١٨١٠، ١٨١١،  
١٨١٢، ١٨١٣، ١٨١٤، ١٨١٥، ١٨١٦، ١٨١٧، ١٨١٨، ١٨١٩، ١٨٢٠،  
١٨٢١، ١٨٢٢، ١٨٢٣، ١٨٢٤، ١٨٢٥، ١٨٢٦، ١٨٢٧، ١٨٢٨، ١٨٢٩،  
١٨٣٠، ١٨٣١، ١٨٣٢، ١٨٣٣، ١٨٣٤، ١٨٣٥، ١٨٣٦، ١٨٣٧، ١٨٣٨،  
١٨٣٩، ١٨٤٠، ١٨٤١، ١٨٤٢، ١٨٤٣، ١٨٤٤، ١٨٤٥، ١٨٤٦، ١٨٤٧،  
١٨٤٨، ١٨٤٩، ١٨٥٠، ١٨٥١، ١٨٥٢، ١٨٥٣، ١٨٥٤، ١٨٥٥، ١٨٥٦،  
١٨٥٧، ١٨٥٨، ١٨٥٩، ١٨٦٠، ١٨٦١، ١٨٦٢، ١٨٦٣، ١٨٦٤، ١٨٦٥،  
١٨٦٦، ١٨٦٧، ١٨٦٨، ١٨٦٩، ١٨٧٠، ١٨٧١، ١٨٧٢، ١٨٧٣، ١٨٧٤،  
١٨٧٥، ١٨٧٦، ١٨٧٧، ١٨٧٨، ١٨٧٩، ١٨٨٠، ١٨٨١، ١٨٨٢، ١٨٨٣،  
١٨٨٤، ١٨٨٥، ١٨٨٦، ١٨٨٧، ١٨٨٨، ١٨٨٩، ١٨٩٠، ١٨٩١، ١٨٩٢،  
١٨٩٣، ١٨٩٤، ١٨٩٥، ١٨٩٦، ١٨٩٧، ١٨٩٨، ١٨٩٩، ١٩٠٠، ١٩٠١،  
١٩٠٢، ١٩٠٣، ١٩٠٤، ١٩٠٥، ١٩٠٦، ١٩٠٧، ١٩٠٨، ١٩٠٩، ١٩١٠،  
١٩١١، ١٩١٢، ١٩١٣، ١٩١٤، ١٩١٥، ١٩١٦، ١٩١٧، ١٩١٨، ١٩١٩،  
١٩٢٠، ١٩٢١، ١٩٢٢، ١٩٢٣، ١٩٢٤، ١٩٢٥، ١٩٢٦، ١٩٢٧، ١٩٢٨،  
١٩٢٩، ١٩٣٠، ١٩٣١، ١٩٣٢، ١٩٣٣، ١٩٣٤، ١٩٣٥، ١٩٣٦، ١٩٣٧،  
١٩٣٨، ١٩٣٩، ١٩٤٠، ١٩٤١، ١٩٤٢، ١٩٤٣، ١٩٤٤، ١٩٤٥، ١٩٤٦،  
١٩٤٧، ١٩٤٨، ١٩٤٩، ١٩٥٠، ١٩٥١، ١٩٥٢، ١٩٥٣، ١٩٥٤، ١٩٥٥،  
١٩٥٦، ١٩٥٧، ١٩٥٨، ١٩٥٩، ١٩٦٠، ١٩٦١، ١٩٦٢، ١٩٦٣، ١٩٦٤،  
١٩٦٥، ١٩٦٦، ١٩٦٧، ١٩٦٨، ١٩٦٩، ١٩٧٠، ١٩٧١، ١٩٧٢، ١٩٧٣،  
١٩٧٤، ١٩٧٥، ١٩٧٦، ١٩٧٧، ١٩٧٨، ١٩٧٩، ١٩٨٠، ١٩٨١، ١٩٨٢،  
١٩٨٣، ١٩٨٤، ١٩٨٥، ١٩٨٦، ١٩٨٧، ١٩٨٨، ١٩٨٩، ١٩٩٠، ١٩٩١،  
١٩٩٢، ١٩٩٣، ١٩٩٤، ١٩٩٥، ١٩٩٦، ١٩٩٧، ١٩٩٨، ١٩٩٩، ٢٠٠٠،  
٢٠٠١، ٢٠٠٢، ٢٠٠٣، ٢٠٠٤، ٢٠٠٥، ٢٠٠٦، ٢٠٠٧، ٢٠٠٨، ٢٠٠٩،  
٢٠١٠، ٢٠١١، ٢٠١٢، ٢٠١٣، ٢٠١٤، ٢٠١٥، ٢٠١٦، ٢٠١٧، ٢٠١٨،  
٢٠١٩، ٢٠٢٠، ٢٠٢١، ٢٠٢٢، ٢٠٢٣، ٢٠٢٤، ٢٠٢٥، ٢٠٢٦، ٢٠٢٧،  
٢٠٢٨، ٢٠٢٩، ٢٠٣٠، ٢٠٣١، ٢٠٣٢، ٢٠٣٣، ٢٠٣٤، ٢٠٣٥، ٢٠٣٦،  
٢٠٣٧، ٢٠٣٨، ٢٠٣٩، ٢٠٤٠، ٢٠٤١، ٢٠٤٢، ٢٠٤٣، ٢٠٤٤، ٢٠٤٥،  
٢٠٤٦، ٢٠٤٧، ٢٠٤٨، ٢٠٤٩، ٢٠٥٠، ٢٠٥١، ٢٠٥٢، ٢٠٥٣، ٢٠٥٤،  
٢٠٥٥، ٢٠٥٦، ٢٠٥٧، ٢٠٥٨، ٢٠٥٩، ٢٠٦٠، ٢٠٦١، ٢٠٦٢، ٢٠٦٣،  
٢٠٦٤، ٢٠٦٥، ٢٠٦٦، ٢٠٦٧، ٢٠٦٨، ٢٠٦٩، ٢٠٧٠، ٢٠٧١، ٢٠٧٢،  
٢٠٧٣، ٢٠٧٤، ٢٠٧٥، ٢٠٧٦، ٢٠٧٧، ٢٠٧٨، ٢٠٧٩، ٢٠٨٠، ٢٠٨١،  
٢٠٨٢، ٢٠٨٣، ٢٠٨٤، ٢٠٨٥، ٢٠٨٦، ٢٠٨٧، ٢٠٨٨، ٢٠٨٩، ٢٠٩٠،  
٢٠٩١، ٢٠٩٢، ٢٠٩٣، ٢٠٩٤، ٢٠٩٥، ٢٠٩٦، ٢٠٩٧، ٢٠٩٨، ٢٠٩٩،  
٢١٠٠، ٢١٠١، ٢١٠٢، ٢١٠٣، ٢١٠٤، ٢١٠٥، ٢١٠٦، ٢١٠٧، ٢١٠٨،  
٢١٠٩، ٢١١٠، ٢١١١، ٢١١٢، ٢١١٣، ٢١١٤، ٢١١٥، ٢١١٦، ٢١١٧،  
٢١١٨، ٢١١٩، ٢١٢٠، ٢١٢١، ٢١٢٢، ٢١٢٣، ٢١٢٤، ٢١٢٥، ٢١٢٦،  
٢١٢٧، ٢١٢٨، ٢١٢٩، ٢١٣٠، ٢١٣١، ٢١٣٢، ٢١٣٣، ٢١٣٤، ٢١٣٥،  
٢١٣٦، ٢١٣٧، ٢١٣٨، ٢١٣٩، ٢١٤٠، ٢١٤١، ٢١٤٢، ٢١٤٣، ٢١٤٤،  
٢١٤٥، ٢١٤٦، ٢١٤٧، ٢١٤٨، ٢١٤٩، ٢١٥٠، ٢١٥١، ٢١٥٢، ٢١٥٣،  
٢١٥٤، ٢١٥٥، ٢١٥٦، ٢١٥٧، ٢١٥٨، ٢١٥٩، ٢١٦٠، ٢١٦١، ٢١٦٢،  
٢١٦٣، ٢١٦٤، ٢١٦٥، ٢١٦٦، ٢١٦٧، ٢١٦٨، ٢١٦٩، ٢١٧٠، ٢١٧١،  
٢١٧٢، ٢١٧٣، ٢١٧٤، ٢١٧٥، ٢١٧٦، ٢١٧٧، ٢١٧٨، ٢١٧٩، ٢١٨٠،  
٢١٨١، ٢١٨٢، ٢١٨٣، ٢١٨٤، ٢١٨٥، ٢١٨٦، ٢١٨٧، ٢١٨٨، ٢١٨٩،  
٢١٩٠، ٢١٩١، ٢١٩٢، ٢١٩٣، ٢١٩٤، ٢١٩٥، ٢١٩٦، ٢١٩٧، ٢١٩٨،  
٢١٩٩، ٢٢٠٠، ٢٢٠١، ٢٢٠٢، ٢٢٠٣، ٢٢٠٤، ٢٢٠٥، ٢٢٠٦، ٢٢٠٧،  
٢٢٠٨، ٢٢٠٩، ٢٢١٠، ٢٢١١، ٢٢١٢، ٢٢١٣، ٢٢١٤، ٢٢١٥، ٢٢١٦،  
٢٢١٧، ٢٢١٨، ٢٢١٩، ٢٢٢٠، ٢٢٢١، ٢٢٢٢، ٢٢٢٣، ٢٢٢٤، ٢٢٢٥،  
٢٢٢٦، ٢٢٢٧، ٢٢٢٨، ٢٢٢٩، ٢٢٣٠، ٢٢٣١، ٢٢٣٢، ٢٢٣٣، ٢٢٣٤،  
٢٢٣٥، ٢٢٣٦، ٢٢٣٧، ٢٢٣٨، ٢٢٣٩، ٢٢٤٠، ٢٢٤١، ٢٢٤٢، ٢٢٤٣،  
٢٢٤٤، ٢٢٤٥، ٢٢٤٦، ٢٢٤٧، ٢٢٤٨، ٢٢٤٩، ٢٢٥٠، ٢٢٥١، ٢٢٥٢،  
٢٢٥٣، ٢٢٥٤، ٢٢٥٥، ٢٢٥٦، ٢٢٥٧، ٢٢٥٨، ٢٢٥٩، ٢٢٦٠، ٢٢٦١،  
٢٢٦٢، ٢٢٦٣، ٢٢٦٤، ٢٢٦٥، ٢٢٦٦، ٢٢٦٧، ٢٢٦٨، ٢٢٦٩، ٢٢٧٠،  
٢٢٧١، ٢٢٧٢، ٢٢٧٣، ٢٢٧٤، ٢٢٧٥، ٢٢٧٦، ٢٢٧٧، ٢٢٧٨، ٢٢٧٩،  
٢٢٨٠، ٢٢٨١، ٢٢٨٢، ٢٢٨٣، ٢٢٨٤، ٢٢٨٥، ٢٢٨٦، ٢٢٨٧، ٢٢٨٨،  
٢٢٨٩، ٢٢٩٠، ٢٢٩١، ٢٢٩٢، ٢٢٩٣، ٢٢٩٤، ٢٢٩٥، ٢٢٩٦، ٢٢٩٧،  
٢٢٩٨، ٢٢٩٩، ٢٣٠٠، ٢٣٠١، ٢٣٠٢،





## حبيب جاويش يعبت بالتراب من الجلال في غبش المنطق؟

في ابنته هذه، هو التفوق على غيرها، شعور شمالي ومماسي، اعني انه ليجولوجي وعركاني. ما معناه انه لم يكن علمياً تكلف في الطفولة، ولم يكن علمياً متعمداً ومتعمداً وحيداً. ورواية بل لراه ايها مطولاً ومحباً (عبر تلك المحبة الصالحة والعقيدة) مع اهل زوجته الذين من غير دينه، ومع البنوة اندراس، لاجل محبة طبيعة غير متكلفة، لا لري سبيل غير المحبة المحبة هي القريبة، هي الصلة الشابة، محبة الغير هي الحقيقة يا عبد البالي. الحقيقة التي تعني وتعاش. هذا ما قاله البنوة اندراس للراوي في إحدى جلساتها القليلة، المبنية بالوقت والقلق والخوف والموت، ودوي القصف والوعيد من المسلمين. "في حب هذا الرجل، منذ ان تعرفت اليه، تولد في بل والحب، نحوه وشعرت بمحبته فيض وتغمرني". بهذه المعنى الغوي، وصف محبة ابيه واهله زوجته "ابن جان" وشعور شبيهة تكلم جاويش في الميادين الاخرى ولم يستعمل للكلمة الرخيص والجاهل، القلم الريه، والتفوق على بعض الاقلام لحياء، بل حافظ على لغة صافية لغية، حيث استطاع الراوي ان ينفعل بحسب رغبته الخفية لا بحسب الرغبات السطحية، وحيث استطاع ان يحرك الكثرة، ويحسب ويقيس بل راج بما في غور النفس المبردة لا من الحشور الانساني الصرف، الاولي، البعيد عن المعايير، لذا نراه انه احب من احب من باب الصدق، وحسب وليس من باب المجاملات، وما الى ان تسمية الاشخاص لم يندب الاسم الطفلة، وانما الرواية باقية في هذه الاحوال وومعية لا طعم لها كما يفعل الكتيرون فيلجأون الى اسماء مصطنعة لا "بل" ابل، بل بل باسم خلاصة متسلسلة "عبد" ورواية واليها ليعلم ان التسمية القليلة بان الذي - والشعور بمحبته في الميادين التي قد سره، بل استغل اسمه من واقع صلد حيث تحيرت الفكر والحواس والمنطق والجمالية برهان.

رما كان ممكناً تفاني الفاعل، او اننا سينا البرجك رما، ربما ان الذي، صرت لشك حتى في مقدرتي على الحكم الصحيح. قل لي، يا ابنة، من ما ريمته الاخرى، قا ما أتقأ كل شيء، اصبح بديلاً. ان اهم ما اراده حبيب جاويش قوله، هو ان الحرب التي اشيت بين قرية "ولوين" وقرية "الميلان" حرب عتيقة، مبهمة، ملت فيها من مات دون ان يكون له "حق" او "جمل" في هذه الحرب، ان يكون فهم لماذا مات وما الذي حصل، وقعت الحرب التي حلتها قتل عدنان الدوي، واخذت تنسج حتى بدأت تشمل مناطق خارج نطاق النزاع البشري، ان بعد اثنان الى دور السهولة، وموت عدنان عقبه موت لياس وكميل وفارس والاب اندراس.

هل تمصني اذا قلت لك قتي لا لاهم ما جرى اليوم، لا لاهم، ومع ذلك تلامي احمته كل الايام. رواية تتجانب فيها الاطراف المتعادية والمتساوية شرّاً وخيراً، المتنازعة، الخبيثة، حيث لم يبق التمييز سمة بين الضحية والقاتل، وتتصل مع الراوي من با ترى يكون الولد الخفي في غبش والمنطق، او منطق الموت الجمالي، وتفعل الرواية بدورها على سؤال مخيف، على غموض ملهم.

### صباح الفراط زوين

(٨) حبيب جاويش في رواية "قربة" - "مار لوان" طبعه ابي ١٩٩٦، من القطع الرشد المرفق، في اقل من ١٠٠ صفحة، اللغة العربية المعاصرة، له رواية "الملك" ومجموعة قصص "مسحاة طلال مجهول" في "موت".

## طنجة ساعة الترجمة واللغات دفعة منطلقة ونكهة الذهن والفهم

ترجمة رسائل السلطان. وترأس عبدالله الميرد رئيس قسم الترجمة العربية في التريبكو ايلسة الرابعة وشارك فيها اهل حسن الميرد من كلية اللسان في جامعة عين شمس بالقاهرة حول مفهوم اللغة في الترجمة العربية، واحمد خاسي حول حدود الترجمة الشعرية وكلفت من جيزيل الفجرية من مدرسة اللغات والترجمة في روما ايطاليا، مخرطة حول نظرية الترجمة الشعرية كتحتمل قراءة ترجمة ملح ستيه ايدر شاكر السياب. اما مخرطة من مدرسة الترجمة بيروت هنري عويس فتناولت الترجمة الاندية ومنهجية التعبير وراي ان موالد اللغة تتدخل في ما بينهما وتتعاون في استقوتما كلمة من اجل التوصل الى نسج ادبي مميز، وشهد على ان المترجم ادبي يسعى امامه اللغة القليلة اللغوية المتساوية المتساوية الى ان يكتشف ما فيها من خيوط عرس وطول ليعتدل بدوره الى ان ينعس قلمه متلافة في اللغة والهدف، وتقول مطول عند امة التي يلجأ اليها المترجم الذي وهي لغة تتدخل التي تعود الى منجية التعبير، وعند غل اساسي منها، وما اعادته للكتابة.

وتحدثت ليران ناجي من جامعة الاسراء في عمان الاردن عن المعادلات حيماء واميليا في الترجمة الاندية. وبرزت في المناقشة موناك لوتيه خلية من مدرسة الترجمة بيروت ومحمد طاهر من جامعة الاسكندرية. ولما كانت الساعة الرابعة تمحورت حول الترجمة الخفية في الفلسفة الفلسفة علمت موضوع المصطلحات ولعل أبرز ما جاء فيها محاضرة الترجمة العربية ايت طلب من جامعة محمد الخامس في الرباط واسر ساليان من جامعة انذرية في راباطيا التي كثرين بيز، وعبد العزيز بوشاية من جامعتي مراكش القارة، ووليس لا فرنسا. وكثرت الفكرة لغتحت امامها بجلاسة شارك فيها موزع الحكم ورشيد بنحود، ومحمد الجبالي وطاويوس نديم من الجامعة اللبنانية وجامعة اروي اللسان والسن فرفوت. اما اختتمت ليرة اشاهه التريبسي ان يكون من خلال لائل لوزيج. والملت على طاب المدرسة دفعة ١٩٩٥-١٩٩٦ وكان ضيف الشرف فيها بزيان ماريوس من مدرسة الترجمة في طاب اوتوا كننا. وعندما غادر طنجة من مطرها متوجها الى الدار البيضاء بقي في فيك وزيج من طاب الطابع وطويات قرن الفول، وفي هناك كلمت من صاغت من بيروت العظمة والشهرة والترجمة، امة البحر يحمل اللغات، والاقبال لولسة.

هنري عويس

## خبر يومنا والغرام

لعم فطلمونة، وهي عند الشرحين شاعلة معظم النور، اما الخشاش لعلنا ترقا نمت بعد ان لم انجما اربعة الحب الصافي، وريمية تشعل في التون الشفاء العنيدة، يكون مضي، ويكون تر، ويكون هم، كان احدا لا فكاهة له من غلق الخمر، وريمية يتجلمها التوت والقفان، وهي الرميته اسد، ولكن الحب يبدل، والديني اصلي لامي يتنطق في شراييني، وكهله فوان تتلوح ينحدر عن الكام وتدي به الوديان، منا تتنلى اعلمقوة وحلو الاستسلام، ان مسجون يتماكران ليمسا واحدا يا نمة لا فطلمونة نمة، يا جودا من لزيدي يا مية مرتعشة تمل وتندس معك امة طيب، وفوق وريدي، يا سالي، من مولي ان الهوى لعب وتحتي، كتي ريمية فمري وتروي، ات ريمية شفي وتحتي، يا طح ابي، ونيم لائي، يا اة ابي، واقع احمي، على نظرية الفرح، انشودة الفرح، وبني العتب، فساه، امسك، عندما تتجلم موة الفكر والكتابة، ولكن ما ان علي مدة حتى استعجبت في جوني، فيزغرد جري المصكر بالمهموم والفتخية، واخط، يا عزيزتي، هذه الصغر لوح ايمسا يسي عد امسك، احمد علي

## سامي مكارم يغرق في الحروفيات ليقيم منازل من الرسوم المطلقة

المزوت على الصب شعرا وتخططا لأن العالم اضي يحتاج الى مفهوم الحب الحقيقي، الحب الصوفي الخالص من اللاتية. في رسومي هذه سعيت الى الحق وهو في نكهة جمال وخير، وعندما اقول الحق اوسى الى الله، الى المطلق. العنصر المخطوط تبدو ملكة في ارجاء اللوحة، سابعة، متجلمة في تصاعيد، ممة نالقت فاما ترتطم بجوايز لا مكية تفسر ما قاله الفنان، الانسان يبقى ساعيا الى المطلق ولا يصل. هذا هو سره، والطمانينة التي يسعى اليها هي في ان يبقى ساعيا الى ما لا نهاية. "هذه الغاية، هذه الطمانينة نستشفيها في حركة الحروف وتوكلها الجمالية ومن ثم تسجلها الخكرة بعد ان يكون البصر ادى علاقته الاستيعابية، تسجلها رابطا روحيا مولودا من بطن الحروف، يغرق في الورقة ارتعاشات وشرايين مخفونة بالحاء. "المخطوط هنا تعدى الخط العربي، انه حروفيات لاكتشاف سر الحرف، الوصول اصل للتعبير عن المعنى. حقيقة سامي مكارم تتمتع في حروفية "مكة" الله اوجد الموجهات ليتنظم من ظلماء وامهها ولواقها انسان، فهل من الضروري قراءة لوحة سامي مكارم والحروف في ايقاعات المخطوط والتفاهات؟ رسالة العمل تكمن في التماثل بين المعنى والمظهر والحب.

من الجسطلبي ولبن الخلفض وشيرما لاقول وابيت وايت ومن كتيل للفنان لم يصغر بعد ويعتدل "مكة على جبل قاف" زخرف البيتين: "ولما لكان في عني شعر برة الشوق والحب اروي" في منس

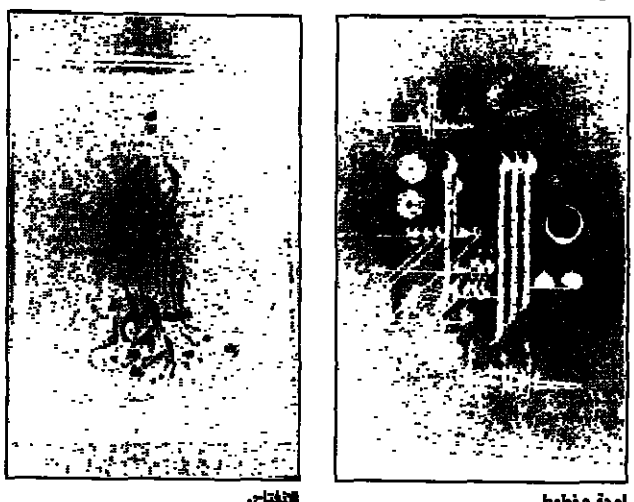
(٨) فخرية زمان (لتر شارع العمرة)، ٢٢ صلا للفنان سامي مكارم بعنوان "مكة" ح.

## دكتوراه دولة لحافظ برجاس

حاز الحبيب حافظ برجاس دكتوراه دولة في العلوم السياسية بدرجة جيد جدا مع تسمية لجنة المناقشة وتوصيتها بنشر الأطروحة في ظل منشورات المؤسسة اللبنانية للدراسات والبحوث. ومنذ مناقشة الأطروحة في الفرع الاول لكافة الحقوق والعلوم السياسية والادبية وتوالت "كلمة فاطمة العربي والفراخ الدولي" واشرف العربي رئيس المجلس الاستشاري الدكتور محمد المجدوب وثالثت اللجنة من الدكتور مجذوب رئيسا والدكاترة رافع عمر وجورج ديب وريون حداد وعلي عواضة اعضاء.

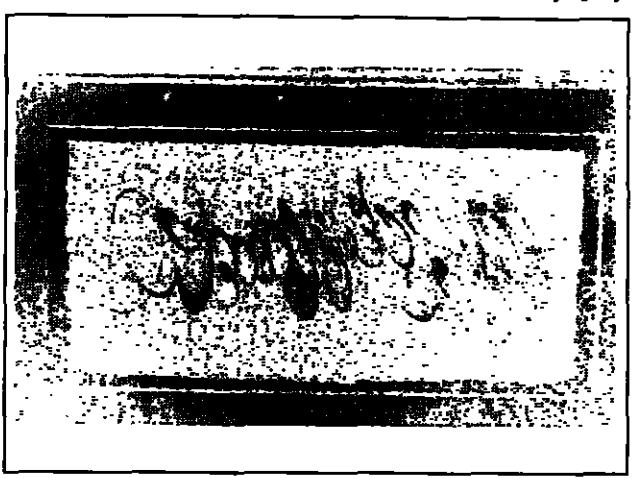


سامي مكارم ولوحته



الخطاف

لوحه وخطوط



من السال

(محمود الطويل)

## احمد احسان الداعوق (BEAR STEARNS)

تدعو لجنة المتفرزين في قبة احمد الداعوق (BEAR STEARNS) الى اجتماع عام في مركز توفيق طيارة الاجتماعي وذلك يوم الزمعة الموافق ١٩٩٦/١٢/١٨ في تمام الساعة الخامسة مساء. يرض جميع المتفرزين الحضور نظرا الى الامة.

(بيان)

## CENTRAL PARK WEST



From Darren Star, the creator of **Melrose Place** and **Beverly Hills 90210**, comes **CENTRAL PARK WEST**, a sizzling hour-long ensemble drama series about love, treachery and intrigue among an elite clique of beautiful, powerful and power-hungry New Yorkers.



**TéléLiban**

**SUNDAY 8.30 pm**

## دار النصار للشعر و النادي الثقافي العربي

## في قلب بيروت

زوروا معرض بيروت العربي والدولي للكتاب

مركز بيروت للمعارض، ساحة الشهداء











## الدمنون في فرنسا معظمهم رجال و ٧ ملايين تعاطوا مخدراً محظوراً

باريس - وصف في تقرير رسمي نشر أمس الاثنين أن نسبة ٥٨ مليوناً تعاطوا مخدراً محظوراً وأن مليونين من بينهم تعاطوا مخدراً محظوراً خلال السنة الماضية، وفي ٩٠ في المئة من الحالات كان المخدر حشيشة الكيف.

ولاحق تقرير ١٩٩٦ للمرصد الفرنسي للمخدرات والامتنان استقررا في أمان الأوروبيين بعد تصاعد قوي في السنين الأخيرة، وأشار إلى أن في فرنسا زهاء ١٦٠ ألف ملحق أحد المخدر.

وكان تقرير المرصد الأوروبي للمخدرات الذي نشر في تشرين الأول في بروكسل قد قدر عدد الدمنون الأوروبيين في أوروبا بما بين ٥٠٠ ألف شخص ومليون.

وتبقى حشيشة الكيف التي يجربها أكثر من ربع الأشخاص الذين يتفحصون من الرشد في طلبة المخدرات التي يتم ضبطها في فرنسا ويشكل الدمنون ثلث الذين يتم توقيفهم.

وسجل التقرير ظاهرة جديدة في ارتفاع الكيف في استهلاكه، حيث "استغري" وجوب "الموسيقى" وتسمية في عالم الليل والموسيقى والمخدرات التي يقبها الشباب.

وارتفعت الكميات الصادرة من مخدر "الكوكايين" من ١٩٩١ إلى ١٩٩٥ بزيادة ١٢٩١١ جرة في ١٩٩٥ وشارت التقرير في ٧٠ في المئة من مستخدمي المخدرات من ١٩٩٥ إلى ١٩٩٦.

والدمنون في المجتمع وهو مهم مختلف لدرجة البلاد.

ولكن من مخدر "الكوكايين" الذي ظهر في فرنسا أولاً في الثمانينات وتنتشر في باريس وجزر الكناري.

والكوكايين الذي ليس معروفه كثيراً لا يمثل سوى ٢ في المئة من حالات توقيف الدمنون أو حالات

## عبدالله بوكرم على مسرح الفقراء



الرائع قبل الميلاد



على إيقاع الفير

يستمر رئيس الكوكايين اللبناني لاصل عياله بوكرم في إخفاء طبعه غير تقليدي على عمل الرئيس في تلك البلاد، وهو هنا يشارك في الفناء والفرض في حفلة جمع أموال خيرية من أجل أطفال بلدة غيلكيل الفقراء. وحتى منتصف الليل، تم جمع خمسة ملايين دولار. وكان أول المتبرعين رئيس بلديا فرانسوا بيريز بالانجريس. وسبق الرئيس بوكرم أن أمضى سنوات ملياً سياسياً في بلدها.

(روبرت تيليفوتو)

## الفراغنة هم الفراغنة إلا تقنياً حضارة عظيمة فاتتها الاستعمال المعدني

ويستلم في تمويل هذا المشروع، الذي بدأ تنفيذه في كانون الأول الجاري ويتم تنسيقاً مع المرصد الفرنسي للأثر الأثري، مخبرات الكيمياء التحليلية في جامعة نيفر (بارجوا) وفيينا (النمسا) والمرصد الوطني للأثر الأثري في باريس، إضافة إلى المركز المشترك للأبحاث التابع للاتحاد الأوروبي ومختبر فالكيرا لشركة الكيمياء الفرنسية.

وتابع فونتان أنه "في الحقيقة ما قبل الحضارة الأوروبية وفي مطلع حقبة الأثر الأوروبية القديمة أي في نهاية الأثر الأوروبية القديمة أي في نهاية

يطمح عالم آثار فرنسي أن يحل، بفضل مساعدة أوروبية، أحد ألغاز مصر القديمة في مملكة كيب أن هذه الحضارة العظيمة كانت، بعد بداية

وأوضح ميشال فونتان المسؤول عن مختبر الترميم في المرصد الفرنسي للأثر الأثري، أن هذه الحضارة العظيمة كانت، بعد بداية

تخصصت جيل مليون وحدة صلب أوروبية (نحو ١,٢٢٠ مليون دولار). قدمت نصبة الفهرست الأوروبية، لتسعين نوعية التماثيل على الملحن القديمة لمدة ثلاث سنين.

قروء سوفياتية كانت تسافر فضائياً وكانت للتجارب حتى تضاعل عزها

كثرت حيوانات الشيفري في مركز أبحاث القروء في إيلزرا رود فضاء سوفياتية يسافرون في مهمات قد تكون خطيرة على الإنسان ثم يموتون

والآن أذن الأمر على هذه الحيوانات وأصبحت أسيرة الفحص من حرب عرقية دولية أدت إلى خضفي

عندما من ٢٥٠٠ قرد إلى ٤٠٠ قرد في غضون أربع سنين.

وكان الأول من نوعه منذ إنشاء عام ١٩٢٧، مملكة ساسية في أوساط الأبحاث العلمية السوفياتية.

بعد قروء كثيرة إلهامات فضائية منها لثان علق صورهما على جدران متحف صغير إلى جانب أفلام كتيمة وثلاثية مفعية مستعملة ومياكل صواريخ فارت.

كان المرصد يجري أبحاثاً طبية وسلوكية على القروء ابتداء من تجربة أول وصل واق في شلل الأطفال إلى مشاهدات حيوية لكل مرض يخطر على

البال. قال فلانك كوكينا نائب مدير المرصد الأبحاث العلمية للبلانويلا التجريبية. "أبحاث الوحدة التي نستطيع إلهامها الآن هي كيفية استجابة القروء لظروف صعبة مثل اللصق والقتال أو البرودة أو الجوع".

كانت شغلون إيلزرا المحفوظة بالقتال والمظلة على البحر الأسود المنتج الفضل للصقوة السوفياتية. وبعد تفكك الاتحاد السوفياتي تفجرت صراعات عرقية كمنة بين عراقيين جورجيين وإيلز.

أورانس شينس (روبرت)

## شذو البلبال... نعيق البوم

يرسم مؤتمر "اصطفاء لبنان" في واشنطن دائرة زهرية فوق صفحة السلسلة اللبلة جذا، التي يشكها الوضع الراهن في الشرق الأوسط.

وتتخطى المؤشرات السياسية التي يطرحها المؤتمر المذكور حدود التفاف بمستقبل لبنان إلى رسم معالم تفاف أوسع يشمل المنطقة كلها.

لا يشكل هذا الكلام انشراحاً ماضياً في التفاف ولا جنوباً مفرطاً إلى الروماتسية، على الأقل لأن الذين يجتمعون في واشنطن ليسوا من أهل الروماتسية وأن مؤتمرهم ليس "مربياً شريفاً" ولا مناسباً لثقة الصلاد وتر الملطف.

ويبدو الأمر للوهلة الأولى مثيراً للحمية إلى درجة التشكيك في كل ما قيل ويقال، ذلك أن مؤتمر "اصطفاء لبنان" يبدو مناسباً لصناعة الأمل وسط واقع لا يمنع غير اليأس، وإلقاء لاشعة التفاف وسط جنوب للقيبي متزايد إلى التفاف.

ويستصحب للكثيرون من المتطوعين شراً أكثر ما علمتهم الماسي في الماضي، تصديق ما يقال عن المؤتمر، فكيف يمكن الركون إلى شذو البلبال وسط نعيق البوم؟ أليس "خبر التفاف" نفسه ما في التي تجرب الجنوب بالانرا وكيف يمكن الحديث عن المشروع والاصر والمسيمة والزهد وقت يطحن شيوخ المواجهات والاضطرابات والشكوك والغروب والكراهية؟ وهل حقيقة تتمثل في ما يقال عن لبنان في واشنطن أو فيما مثالة في ما يقال عن الشرق الأوسط في كل أيب؟

□ □ □ قد يكون من الضروري القول أن الذين يتفحون في مزاج التفاف في مؤتمر واشنطن ليسوا مجموعة من الواعين الفاضل عن أزمة التفافات في الشرق الأوسط وفرة التفافات والمراقيل المظلمة في لبنان نفسه وقد يكون من المثلث التفكير بأن مؤلفا ليسوا من مؤلفا التفافات في الشرق الأوسط، وهم يحرصون على رسائلهم ورسائل شركتهم من أن يتكلموا الفقة في لبنان لذا استجحت.

ومن هذه الزاوية بالتحديد يمكن استشراف التفاف والمستقبل، ربما أن "اصطفاء لبنان" لم يتعدوا إلى العسة الأبركية للتفاف على ألقا عشرات ملايين الدولارات في "المجموع اللبناني"، ولا قروء صرف المليونين على السيادة داخل لبنان وحده، وعندما تقرر ثلاث شركات أميركية مثلاً صرف ٢٠٠ مليون دولار على مشاريع سياحية في لبنان فهي حتما تنظر إلى هذا

البلاد كمحطة في رحلة سياحية أوسع تشمل الشرق الأوسط بأسره. ولا نظن أن الدول المجتمعة في واشنطن لا تترك كل تفاف التفاف البصيلة والوضع اللبناني والتفافات الإقليمية الخساسة عليه، ولا تعتقد أنها تتفح في مشاريعها من دون التصديق لهذه التفافات، فهل يمكن اعتبار "اصطفاء لبنان" مجرد مدخل أو بوابة لصنع تفاف يتجاوز بلاندا إلى المنطقة؟

قد يكون من المبكر جدا الرد على هذا السؤال، لكن من الضروري البحث عن مؤشرات تتجاوز الدولارات والأموال والخصاريح في المؤتمر المذكور، إلى الجوانب السياسية والفنية المتعلقة بأوضاع لبنان والمنطقة في الحقيقة البعيدة.

من ألقا لثلاث دولة تحت شعار دعم اعادة بناء لبنان بشكل، على الأقل، مؤتمرا تأسيسياً دولياً لإعادة تأييد دور لبنان وحضره في الشرق الأوسط وترسيخ هذا الدور والوضوح، ويشكل أيضاً محطة على نطاق عالمي لتأكيد عونة لبنان إلى موقعه فوق خريطة الاهتمام الدبلوماسية الدولي.

حتى لو لم يحظ لبنان بدوائر واحد من المؤتمر فإنه يكون قد حظي سيادياً بما لا يقدر بثمن، فكيف إذا حظي بالتمين؟

□ □ □ السناتور أبراهام سبنسر يقول "إن أميركا تستمر في مستقبل لبنان". لكنه استمر يتجاوز لبنان إلى المنطقة.

ولعل هذا ما يدفعنا تكراراً إلى التساؤل: متى يبدأ بعض المسؤولين والسياسيين عندنا الاستثمار في الوطن اللبناني بدل المضي بعيداً في الاستثمار الكره في جروح لبنان وشكوكه وظلالته ومسؤولية وتفاسلات سياسية وفكاحهم والفاسد؟

فقط متى؟

راجح الفوري

الانتقل من الروضة إلى الضبية

بعضكم كل أيام الأسبوع

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

نهر

**Redécouvrez votre Musée National et participez à sa réhabilitation**

**Desfi à l'oubli**

Les cassettes vidéo sont en vente en librairie 30.000 L.L.

**Dis-moi Son Style je te dirai son Cadeau**

**STYLE Romantique**

*L'amour de la poésie en fera son bonheur avec des fleurs ou des coeurs...*

**BOUTIQUE SLEEP COMFORT**

\* à suivre: Style Pratique, Excentrique, Casanier, Aventurier.

LA QUARANTAINE T46: (01) 685830 / 744 / 760. OUVERT TOUT LE MOIS DE DECEMBRE DE 9H à 19H (DIMANCHES 15.22 ET 29 INCLUS) JERIL - AIN AAR - KFAHABAS - KOUSSA - SAIDA

**IMPEX**

Introduces the **1007**

2200 cc - Dual Air Bags - ABS Brakes  
SEDAN - Fully Equipped at \$ 16,950  
COUPE - Fully Equipped at \$ 18,500

48-Month Credit Facility, 2-Year Warranty

**IMPEX**

GM AUTHORIZED DEALER SINCE 1967  
CADILLAC - CHEVROLET - BUICK - ISUZU

Badaro - Buick corner, near National Museum - Tel: 01 - 384225/6 - 383805  
Comiche du Fleuve - Jisr el Wati - Tel: 01 - 426425 - 425857 - Tripoli, Wheels International

**IMPEX**

Introduces the **1007**

2200 cc - Dual Air Bags - ABS Brakes  
SEDAN - Fully Equipped at \$ 16,950  
COUPE - Fully Equipped at \$ 18,500

48-Month Credit Facility, 2-Year Warranty

**IMPEX**

GM AUTHORIZED DEALER SINCE 1967  
CADILLAC - CHEVROLET - BUICK - ISUZU

Badaro - Buick corner, near National Museum - Tel: 01 - 384225/6 - 383805  
Comiche du Fleuve - Jisr el Wati - Tel: 01 - 426425 - 425857 - Tripoli, Wheels International

**Le "Lauriers" Le Rendez - Vous Quotidien des Gourmets**

les LUNDI et SAMEDI

**Le BURPET de midi**  
à 35.000 LL/pp

les MERCREDIS

**C'est la nuit de la BOUILLABAISSE**  
à 65.000 LL/pp

les VENDREDIS

**Nouveau CARVING NIGHT**  
avec bar à salade  
à 60.000 LL/pp

les SAMEDIS

**Family LUNCH-BUFFET**  
à 50.000 LL/pp  
enfant -12 ans  
à 10.000 LL/pp

les DIMANCHES

**Family LUNCH-BUFFET**  
à 50.000 LL/pp  
enfant -12 ans  
à 10.000 LL/pp

Le "Lauriers" au Century Park Kaslik 09.219000 - 03.654000

**Chiche House**

Home of Fresh Meat & Poultry

Free Delivery

**Chiche House**

Home of Fresh Meat & Poultry

Free Delivery